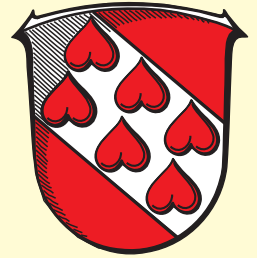


# MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE CÖLBE



AMTLICHES BEKANNTMACHUNGSBLATT DER GEMEINDE CÖLBE

Kostenlose Verteilung an erreichbare Haushalte in  
Bernsdorf · Bürgeln · Cölbe · Reddehausen · Schönstadt · Schwarzenborn

23. Jahrgang · Nr. 25  
27. November 2009

## AUS DEM RATHAUS

### Einladung zur nächsten Sitzung des Umwelt-, Bau- und Planungsausschusses

Zur nächsten Sitzung des Umwelt-, Bau- und Planungsausschusses wird hiermit eingeladen. Die Sitzung findet statt **am Montag, 30.11.2009, 19:30 Uhr, im Sitzungssaal des Verwaltungsgebäudes, Kasseler Straße 88, 35091 Cölbe**. Die Sitzung ist öffentlich.

#### Tagesordnung:

- TOP 1: Berichterstattung aus Verbänden und Institutionen
- TOP 2: Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-157):  
Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Zum Schafraim“ im Ortsteil Reddehausen  
Hier: Abwägung und Offenlagebeschluss
- TOP 3: Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-149):  
Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Cölbe für das Haushaltsjahr 2009
- TOP 4: Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-155):  
Änderung der Entwässerungssatzung der Gemeinde Cölbe
- TOP 5: Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-158):  
Fortführung des gemeinsamen Projektes „Demografischer Wandel im Nordkreis“

gez. M. Henrich, Vorsitzende

### Einladung zur Sitzung des Sport-, Kultur- und Sozialausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,  
hiermit lade ich Sie zur Sitzung des Sport-, Kultur- und Sozialausschusses ein. Die Sitzung findet statt **am Dienstag, 01.12.2009, 19.30 Uhr, im Sitzungssaal des Verwaltungsgebäudes, Kasseler Straße 88, 35091 Cölbe**. Die Sitzung ist öffentlich.

#### Tagesordnung:

- TOP 1 Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-149):  
Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Cölbe für das Haushaltsjahr 2009
- TOP 2 Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-154):  
Änderung der Friedhofssatzung der Gemeinde Cölbe
- TOP 3 Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-158):  
Fortführung des gemeinsamen Projektes „Demografischer Wandel im Nordkreis“
- TOP 4 Antrag der Gemeindevorstandes Dagmar Spitmann-Rex und Margaretha Tichelmann (AZ.: IX-2009-159):  
Beteiligung der Gemeinde Cölbe an dem Demographie-Projekt „Freiwillig im Landkreis Spuren hinterlassen“
- TOP 5 Antrag der CDU-Fraktion (AZ.: IX-2009-160):  
Sicherung des Grundschulstandorts Bürgeln
- TOP 6 Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen

gez. Spitmann-Rex (Vorsitzende)

### Einladung zur nächsten Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

Zur nächsten Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses wird hiermit eingeladen. Die Sitzung findet statt **am Donnerstag, 03.12.2009, 19:30 Uhr, im Sitzungssaal des Verwaltungsgebäudes, Kasseler Straße 88, 35091 Cölbe**. Die Sitzung ist öffentlich.

#### Tagesordnung:

- TOP 1: Berichterstattung aus Verbänden und Institutionen
- TOP 2: Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-149):  
Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Cölbe für das Haushaltsjahr 2009 – 2. Lesung

TOP 3: Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-153):  
Jahresrechnung 2008

TOP 4: Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-156):  
Wahl von Vertreterinnen/Vertretern und Stellvertreterinnen/Stellvertretern der Gemeinde Cölbe für die Verbandsversammlung und den Verbandsvorstand des Zweckverbandes „Kommunaler Bauhof Lahntal-Wetter (Hessen)“ für die IX. Wahlperiode

TOP 5: Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-158):  
Fortführung des gemeinsamen Projektes „Demografischer Wandel im Nordkreis“

gez. H. W. Wasmuth, Vorsitzender



### Seniorenfeier im Advent

Liebe Seniorinnen und Senioren

der Ortsteile Bernsdorf, Cölbe, Reddehausen, Schönstadt und Schwarzenborn!

Wir laden Sie herzlich zur traditionellen Adventsfeier von politischer und kirchlicher Gemeinde ein.

**Am Samstag vor dem 2. Advent, den 5. Dezember 2009  
um 14:30 Uhr in der Gemeindehalle Cölbe**

Es erwartet Sie bei Kaffee und Kuchen ein buntes vorweihnachtliches Programm, das von den evangelischen und katholischen Kirchen- gemeinden in Verbindung mit den Ortsbeiräten gestaltet wird.

Der Männergesangverein Cölbe erfreut uns zu Beginn mit Liedvorträgen, eine Andacht von Frau Pfarrerin A. Hestermann schließt sich an.

Nach dem Kaffeetrinken fordert uns der Bläserchor Schönstadt wieder mit seinem beliebten Wunschkonzert zum Mitsingen auf. Ein lustiger Sketch, Gedichte und Geschichten führen durch die Adventszeit.

An den Verkaufstischen könne Sie Produkte aus dem "Eine Welt Laden", Losungen und Kalender erwerben.

Für die Hinfahrt ist eine Busverbindung, beginnend in Schwarzenborn über Schönstadt, Reddehausen, Bernsdorf und durch Cölbe eingerichtet.

Die Rückfahrt ist für 17:30 Uhr geplant.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Mit herzlichen Grüßen

Dr. Reinhold Schneider

Abfahrt des Busses:

13.30 h	Schwarzenborn, Dorfgemeinschaftshaus	14.00 h	Cölbe, Kirchweg
13.35 h	Schönstadt, Alte Poststraße/Schule	14.05 h	Cölbe, Ringstraße
13.40 h	Schönstadt, Feldscheune	14.09 h	Cölbe, Grüne Bette
13.50 h	Reddehausen, Lindenhof	14.12 h	Cölbe, Kiesebachweg





## Einladung zur 26. Sitzung der IX. Wahlperiode der Gemeindevertretung der Gemeinde Cölbe

Zur nächsten Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Cölbe wird hiermit eingeladen.

Die Sitzung findet statt am **Donnerstag, 10. Dezember 2009, 19:30 Uhr, in der Gemeindehalle Cölbe, großer Saal, Friedhofstraße 4, 35091 Cölbe.**

Die Sitzung ist öffentlich.

### Tagesordnung der 26. Sitzung

- TOP 1: Eröffnung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, der form- und fristgerechten Ladung und der Tagesordnung, Einwände gegen die letzte Niederschrift
- TOP 2: Fragestunde gemäß § 15 GO
- TOP 3: Berichte
- TOP 3.1: Bericht des Gemeindevorstandes gem. § 19 GO
- TOP 3.2: Bericht über über- und außerplanmäßige Ausgaben
- TOP 3.3: Bericht über den Erledigungsstand der Beschlüsse der Gemeindevertretung
- TOP 4: Antrag des Gemeindevorstands (AZ.: IX-2009-149): Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Cölbe für das Haushaltsjahr 2009
- TOP 5: Antrag des Gemeindevorstands (AZ.: IX-2009-153): Jahresrechnung 2008
- TOP 6: Antrag des Gemeindevorstands (AZ.: IX-2009-154): Änderung der Friedhofssatzung der Gemeinde Cölbe
- TOP 7: Antrag des Gemeindevorstands (AZ.: IX-2009-155): Änderung der Entwässerungssatzung der Gemeinde Cölbe
- TOP 8: Antrag des Gemeindevorstands (AZ.: IX-2009-156): Wahl von Vertreterinnen/Vertretern und Stellvertreterinnen/Stellvertretern der Gemeinde Cölbe für die Verbandsversammlung und den Vorstand des Zweckverbandes „Kommunaler Bauhof Lahntal Wetter (Hessen)“ für die IX. Wahlperiode
- TOP 9: Antrag des Gemeindevorstands (AZ.: IX-2009-157): Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Zum Schafraim“ im Ortsteil Reddehausen; hier: Abwägung und Offenlagebeschluss
- TOP 10: Antrag des Gemeindevorstands (AZ.: IX-2009-158): Fortführung des gemeinsamen Projektes „Demografischer Wandel im Nordkreis“
- TOP 11: Antrag der Gemeindevertreterinnen Dagmar Spitmann-Rex und Margaretha Tichelmann (AZ.: IX-2009-159): Beteiligung der Gemeinde Cölbe an dem Demographie-Projekt „Freiwillig im Landkreis Spuren hinterlassen“
- TOP 12: Antrag der CDU-Fraktion (AZ.: IX-2009-160): Sicherung des Grundschulstandorts Bürgeln

Mit freundlichen Grüßen

gez. H. Palz-Gerling, Vorsitzender der Gemeindevertretung

## Untersuchung privater Hausanschlusskanäle

In letzter Zeit melden sich bei uns besorgte Bürger und teilen mit, dass diverse Firmen, teilweise im Namen der Gemeinde, den Grundstückseigentümern anbieten, eine TV-Untersuchung ihrer Abwasser-Grundleitungen durchführen zu lassen, da dies nun Vorschrift wäre.

Gemäß § 43 Abs. 2 des Hessischen Wassergesetzes haben die Abwasserbeseitigungspflichtigen den ordnungsgemäßen Bau und Betrieb der Zuleitungskanäle zum öffentlichen Kanal zu überwachen oder sich entsprechende Nachweise vorlegen zu lassen.

Da die genaue Vorgehensweise hinsichtlich der Begutachtung der Anschlussleitungen noch nicht feststeht, aber in einigen anderen Bundesländern die Untersuchung der Kanäle bereits angelaufen ist, wird zur Zeit im Rahmen einer neuen Eigenkontrollverordnung (EKVO) des Landes Hessen, die zum 01.01.2010 in Kraft treten soll, die vorgenannte Bestimmung des Hessischen Wassergesetzes konkretisiert, die anschließend von uns erfüllt werden muss.

Von unserer Seite ist bisher noch keine Veranlassung getroffen worden, eine Untersuchung der Hausanschlussleitungen (Grundstückszuleitungen) an den öffentlichen Kanal durchführen zu lassen.

Wir empfehlen deshalb allen Hauseigentümern, im Moment, außer bei Störungen im Hausanschlussbereich, keine vorzeitigen Untersuchungen ihrer Abwasserkanäle durchführen zu lassen. Nach der Veröffentlichung der EKVO werden wir rechtzeitig über die weitere Vorgehensweise unterrichten.

Volker Carle, Bürgermeister

## Rentenberatung hier: Nächster Sprechtag am 23.12.2009

Der nächste Rentenberatungssprechtag findet am Mittwoch, den 23.12.2009, in der Zeit von 13.00–16.00 Uhr in der Gemeindeverwaltung Cölbe, Zimmer 7, Kasseler Straße 88, 35091 Cölbe, statt.

Wir bitten grundsätzlich um vorherige Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 06421/9850-19 oder 06421/9850-0.

Der Gemeindevorstand

## Besetzung des Schiedsamtes für den Schiedsamtsbezirk Cölbe

Die Amtszeit des Schiedsmannes für den Schiedsamtsbezirk Cölbe ist am 10.12.2008 abgelaufen. Der Amtsinhaber bleibt bis zur Wahl eines Schiedsmannes oder einer Schiedsfrau im Amt.

Gemäß § 4 des Hessischen Schiedsamtgesetzes (HSchAG) wird der Schiedsrichter / die Schiedsfrau durch die Gemeindevertretung auf die Dauer von fünf Jahren gewählt.

Bürgerinnen und Bürger, die gemäß § 3 HSchAG nach ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten geeignet sind, diese Ämter zu bekleiden, können sich bei Interesse bis zum 10.12.2009 bei der Gemeindeverwaltung Cölbe, Herrn Eckel, Kasseler Straße 88, 35091 Cölbe, Tel. 06421 / 98 50-34 oder 98 50-0, melden.

Cölbe, 16.11.2009

gez. Volker Carle, Bürgermeister

## Bekämpfung tierischer Schädlinge

### hier: Rattenbekämpfung

Aufgrund des § 1 der Verordnung über die Bekämpfung tierischer Schädlinge (Schädlingsbekämpfungsverordnung) vom 18.05.1971 (BGBl. I S. 1012) i.V.m. § 16 des Gesetzes zur Verhütung und Bekämpfung von Infektionskrankheiten beim Menschen (Infektionsschutzgesetz) vom 20.7.2000 (BGBl. I S. 1045) wird für das Gebiet der Gemeinde Cölbe in der Zeit vom **07. Dezember 2009 bis 18. Dezember 2009** eine Rattenbekämpfungsaktion angeordnet.

Die Eigentümer von bebauten und unbebauten sowie landwirtschaftlich oder gärtnerisch genutzten Grundstücken, Lager- und Schuttplätzen, Kanalisation, Garten- und Parkanlagen, Friedhöfen und Eisenbahnanlagen sind verpflichtet, wenn sie den Befall mit tierischen Schädlingen (Ratten) feststellen bzw. festgestellt haben, während dieser Zeit Rattenvertilgungsmittel in ausreichender Menge auszulegen oder auslegen zu lassen. Die Bekämpfungsmaßnahmen sind gegebenenfalls so lange zu wiederholen, bis sämtliche Schädlinge vernichtet sind.

Für die Schädlingsbekämpfung ist neben dem Eigentümer derjenige verantwortlich, der die tatsächliche Gewalt über die Grundstücke und Örtlichkeiten ausübt.

Vor Beginn der Schädlingsbekämpfung sind Abfallstoffe vor allem Küchen- und Futterabfälle, Müll und sonstiger Unrat von allen den Schädlingen leicht zugänglichen Orten zu entfernen.

Als Schädlingsbekämpfungsmittel dürfen nur Mittel verwendet werden, die von der Biologischen Bundesanstalt für Land- und Forstwirtschaft in Braunschweig zugelassen sind.

Das Gift ist so auszulegen, dass Dritte nicht gefährdet werden. Giftköder dürfen im Freien oder in unverschlossenen Räumen nicht unbedeckt und nicht ungesichert ausgelegt werden. Auf die Auslegung ist durch auffallende Warnzettel deutlich hinzuweisen. Die Warnung muss das verwendete Präparat und den Wirkstoff nennen und für den Fall der Vergiftung von Haustieren das Gegenmittel bezeichnen.

Schädlingsbekämpfungsunternehmen dürfen das Gift nur in Gegenwart des Grundstückseigentümers oder eines anderen Verpflichteten auslegen.

Fünf Tage nach jeder Giftauslegung sind die ausgelegten Giftköder restlos zu vernichten, nach Möglichkeit zu verbrennen. Giftköderreste, die Thalliumverbindungen enthalten, darf nur entfernen und unschädlich machen, wer sie ausgelegt hat.

Giftköder dürfen länger ausgelegt bleiben, wenn der Giftstoff nur aus Cumarinverbindungen besteht oder wenn die Auslegestellen ständig überwacht und so gesichert werden, dass eine Gefährdung von Menschen und Haustieren ausgeschlossen ist.

Nach Entfernung der Giftköder sind die Schlupfstellen der Schädlinge und die Durchtrittsstellen mit einem Gemenge von Zement oder Lehm und Glasscherben oder anderen geeigneten Mitteln fest zu verschließen und Vorkehrungen zu treffen, die einen erneuten Schädlingsbefall erschweren.

Der zur Schädlingsbekämpfung Verpflichtete hat auf Verlangen der Mitarbeiter/-innen der Gemeinde Cölbe mitzuteilen, welche Bekämpfungsmaßnahmen er durchgeführt hat und ob der Schädlingsbefall beseitigt worden ist.

Wegen der Schwierigkeit einer sachkundigen Rattenbekämpfung empfiehlt sich die Hinzuziehung eines amtlich zugelassenen Schädlingsbekämpfungsunternehmens.

Verstöße gegen diese Anordnung können nach § 73 des Infektionsschutzgesetzes mit einem Bußgeld bis zu 25.000 Euro geahndet werden.

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Cölbe



## Grundhafte Erneuerung der Straße „Schulstraße“ im OT Cölbe

Die Gemeinde Cölbe führt derzeit die grundhafte Erneuerung Schulstraße im Ortsteil Cölbe aus. Im Vorfeld der Straßenerneuerung wird die im Rahmen der Eigenkontrollverordnung erforderliche Erneuerung der Abwasserleitung durchgeführt. Gleichzeitig ist durch den Zweckverband Mittelhessische Wasserwerke (ZMW) die Erneuerung der Trinkwasserleitung vorgesehen.

Die Ausführung der Baumaßnahme wird sich bis ins Frühjahr 2010 hinziehen und wird unter Vollsperrung der Straße (kein Durchgangsverkehr, Anlieger frei bis Baustelle) ausgeführt. Der Schüler- und Fußgängerverkehr ist ab sofort nur noch von der Lückenstraße aus möglich. Unmittelbar vor der geöffneten Baugrube wird über die gesamte Fahrbahn ein Bauzaun den weiteren Verkehr verhindern. Die Bauzaunsperrung wird im Zuge des Baufortschritts mitgeführt. Ab der Baustelle bis zur Heidestraße ist nur Baustellenverkehr zugelassen (Anlieger frei, jedoch kein Fußgängerverkehr).

Der Zugang zum Schulgelände erfolgt ausschließlich aus Richtung Lückenstraße über eine neu angelegte und abtrassierte Zuwegung.

Wenn im Laufe des Baufortschritts geänderte Verkehrsabläufe erforderlich werden, werden wir Sie erneut informieren.

Wir möchten in diesem Zusammenhang um Verständnis für mögliche Nutzungseinschränkungen bitten.

Für Rückfragen stehen Ihnen Herr Carius vom bauleitenden Ingenieurbüro Zick-Hessler unter der Telefonnummer 06406/9100-32 oder Herr Drobe, Sachbearbeiter Tiefbau (Gemeindeverwaltung, Zimmer 5), unter der Telefonnummer 06421-985030 zur Verfügung.

*Volker Carle, Bürgermeister*

## Sachkundelehrgang Pflanzenschutz in Marburg

Der Fachdienst Landwirtschaft beim Landkreis Marburg-Biedenkopf und der Landesbetrieb Landwirtschaft Hessen, Beratungsstelle Marburg führen ab dem 01. Dezember ein Sachkundelehrgang Pflanzenschutz durch. Anmeldungen können unter der Telefonnummer 06421 40560 gemacht werden. **Beginn ist Dienstag der 01. Dezember 2009 19.00 Uhr, im Hermann Jacobsohn Weg 1, 35039 Marburg**

### ELSA agrar Schulungen

Der Landesbetrieb Landwirtschaft Hessen, Beratungsstelle Marburg, führt an folgenden Tagen Schulungen zur Ackerschlagkartei ELSA-agrar durch.

Mittwoch	den 16. Dezember 2009	Beginn 9:30 Uhr
Donnerstag	den 04. Februar 2010	Beginn 9:30 Uhr
Dienstag	den 16. Februar 2010	Beginn 9:30 Uhr
Donnerstag	den 04. März 2010	Beginn 9:30 Uhr

Die Schulungen finden in Marburg im Hermann Jacobsohn Weg 1 (Landwirtschaftsamt) statt. Anmeldungen können unter der Telefonnummer 06421 40560 gemacht werden. – Die Anzahl der Teilnehmer ist auf 15 begrenzt.

### ELSA agrar Öko-Schulung

Der Landesbetrieb Landwirtschaft Hessen, Beratungsstelle Marburg, führt Schulung zur Ackerschlagkartei ELSA-agrar Öko durch:

Dienstag	den 02. Februar 2010	Beginn 9:30 Uhr, im LLH Marburg
----------	----------------------	---------------------------------

Die Schulung findet in Marburg im Hermann Jacobsohn Weg 1 (Landwirtschaftsamt) statt. Anmeldungen können unter der Telefonnummer 06421 40560 gemacht werden. – Die Anzahl der Teilnehmer ist auf 15 begrenzt.

## Sanierung innerörtlicher Gemeindestraße im Rahmen des Konjunkturpakets II des Bundes

Teilweise sind innerörtliche Gemeindestraßen in einem sehr schlechten, nicht mehr verkehrssicheren Zustand. Im Rahmen des Konjunkturpakets II des Bundes sollen deshalb kurzfristig Maßnahmen zur Sanierung folgender Straßen ergriffen werden:

OT Cölbe	Am Schubstein	von Feldstraße bis Luwecostraße
	Gartenstraße	von Luwecostraße bis Nr. 10
	Goldbergstraße	von Heidestraße bis Wehrdaer Weg
	Alte Dorfstraße	
	Zimmermannstraße	von Industriestraße bis Riedstraße
OT Bürgeln	Rennweg	von Marburger Landstraße bis Betziesdorfer Weg
	Ohmtalstraße	von Marburger Landstraße bis Nr. 14
	Im Dorfe	

Die Straßen werden mit einer neuen Asphaltdeckschicht versehen. Vorbereitende Arbeiten wie Vermessung und Baugrunduntersuchung wurden bereits durchgeführt. In Abhängigkeit von der Witterung ist noch in diesem Jahr die Sanierung der Goldbergstraße geplant, alle anderen Straßen folgen im Frühjahr 2010.

Für die Durchführung der Maßnahmen sind kurzzeitige Vollsperrungen für den Zeitraum des Asphaltbaus unumgänglich. Für Rückfragen stehen Ihnen Herr Löffert vom bauleitenden Ingenieurbüro Hellriegel unter der Telefonnummer 06422 / 8 50 04-36 oder Herr Drobe, Sachbearbeiter Tiefbau (Gemeindeverwaltung, Zimmer 5), unter der Telefonnummer 06421/9850-30 zur Verfügung.

*Volker Carle, Bürgermeister*

## Öffentliche Bekanntmachung

### Bauleitplanung der Gemeinde Cölbe - Ortsteil Schönstadt

#### 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 5.9 "An der Neuen Straße"

**hier: Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und Beteiligung der Behörden § 4 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)**

##### 1. Beschlüsse

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Cölbe hat in ihrer Sitzung vom 03.11.2009 folgende Beschlüsse gefasst:

1. Die Gemeindevertretung beschließt die Abwägung der fristgemäß vorgebrachten Anregungen und Bedenken aus der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB sowie der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 1 BauGB gem. den in der beigefügten Anlage befindlichen Beschlussempfehlungen.

2. Die Gemeindevertretung beschließt, den Entwurf einschließlich Begründung mit den sich aus Punkt 1 ergebenden Änderungen zu billigen und diesen gem. § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen sowie die Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen.

##### 2. Begründung / Ziele und Zwecke der Planung

Gemäß § 9 Abs. 1 Nr. 1 BauGB soll der Geltungsbereich der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 5.9 "An der Neuen Straße" in der Gemarkung Schönstadt als "Fläche für Stellplätze" gemäß § 11 Baunutzungsverordnung (BauNVO) festgesetzt werden. Somit dient die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 5.9 "An der Neuen Straße" dem privaten Zweck der Errichtung von Stellplätzen und damit der Entwicklung und dem Erhalt eines Gewerbestandortes in der Gemeinde Cölbe, Ortsteil Schönstadt.

##### 3. Geltungsbereich

Der räumliche Geltungsbereich der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 5.9 "An der Neuen Straße" befindet sich nördlich eines vorhandenen Gewerbegrundstückes und südlich der Marburger Straße (B 3), zwischen der Straße "Fünfhausen" und dem örtlichen Binnengraben. Der räumliche Geltungsbereich weist eine Größe von rd. 670 qm auf und umfasst ganz das Flurstück 34/3, Flur 20 der Gemarkung Schönstadt.

Die Kompensation der Maßnahmen erfolgt über die vorlaufenden Ersatzmaßnahme (Ökoto) „Waldweide am Goldberg“ der Gemeinde Cölbe, Gemarkung Cölbe, Flur 4, Flurstück 58/18, mit einem Flächenanteil von 2.000 m<sup>2</sup>. Die Kompensationsmaßnahme wird der privaten Grundstücksfläche (Flurstück 34/3, Flur 20, Gemarkung Schönstadt) im Geltungsbereich zugeordnet.

##### 4. Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung

Der Entwurf der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 5.9 "An der Neuen Straße", in der Fassung vom 10. August 2009, liegt einschließlich der dazugehörigen Begründung, dem Umweltbericht und dem projektbezogenen Landschaftsplan gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit vom **Montag, dem 7. Dezember 2009 bis einschließlich Montag, dem 11. Januar 2010** in der Gemeindeverwaltung der Gemeinde Cölbe, Kasseler Straße 88, 35091 Cölbe, Zimmer 4, während der Dienststunden

montags	von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr	und von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr
dienstags	von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr	und von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr
mittwochs	von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr	und von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr
donnerstags	von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr	und von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
freitags	von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr	

zur öffentlichen Unterrichtung aus.

Während dieser Zeit können von jedermann Anregungen zur Planung schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können unberücksichtigt bleiben.

##### 5. Hinweise

Gemäß § 4b BauGB hat der Gemeindevorstand für die Vorbereitung und Durchführung von Verfahrensschritten nach den §§ 2a bis 4a BauGB ein Planungsbüro beauftragt.

Für die Umweltprüfung und den Umweltbericht werden die in der Praxis bewährten Prüfverfahren eingesetzt. Diese ermöglichen, mit den zusätzlich eingeholten Untersuchungen, eine weitgehend abschließende Bewertung. Als weitere Art umweltbezogener Informationen liegt der Entwurf des Landschaftsplanes für die Gesamtgemeinde Cölbe vor.

Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Cölbe, den 23.11.2009

*Gemeindevorstand Cölbe*

*Volker Carle, Bürgermeister*



## Auszug aus der Niederschrift über die gemeinsame Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses, des Umwelt-, Bau- und Planungsausschusses und des Sport-, Kultur- und Sozialausschusses am 17.11.2009

### TOP 1: Antrag des Gemeindevorstandes:

#### Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Cölbe für das Haushaltsjahr 2009, (AZ: IX-2009-149) – hier: 1. Lesung

Nach Absprache der Vorgehensweise werden der vorliegende Entwurf des Nachtragshaushaltsplanes erörtert und auftretende Fragen beantwortet.

Herr Wasmuth gibt folgende Termine bekannt:

Gremium	Datum der nächsten Sitzung	Hinweis
Gemeindevertretung	10.12.2009	nach Terminplan
Umwelt-, Bau- und Planungsausschuss	30.11.2009	abweichend vom Terminplan
Sport-, Kultur- und Sozialausschuss	01.12.2009	abweichend vom Terminplan
Haupt- und Finanzausschuss	03.12.2009	abweichend vom Terminplan

Er bittet darum, Änderungsanträge möglichst so kurzfristig einzureichen, dass sie den Mitgliedern der Ausschüsse rechtzeitig vor den betreffenden Sitzungen übersandt werden können.

## Auszug aus der Niederschrift über die Sitzung der Gemeindevertretung Cölbe am 03.11.2009

Anwesend:

Michael Damian, Patricia Deucker, Jörg Drescher, Hans Fischer, Marianne Giehren, Reinhold Guhlke, Marion Hentrich, Christian Hölting, Ute Hoppe, Peter Jacobs, Gerhard Kastl, Dieter Löchel, Gerhard Lölkes, Uwe Meinhardt, Hildegard Otto, Heinrich Palz-Gerling, Julia Peter (bis 21:36 Uhr, TOP 6), Thomas Rotarius, Erich Sohn, Dagmar Spitzmann-Rex, Werner Stark, Margaretha Tichelmann, Wolfgang Tichelmann, Wilfried Vaupel, Heinz Wilhelm Wasmuth, Gerhard Wenz, Falko Wolff

Anwesend vom Gemeindevorstand:

Bürgermeister Volker Carle, 1. Beigeordnete Gisela Heller, Beigeordneter Diethelm Dammhäuser, Beigeordneter Hans Rösel, Beigeordnete Christa Weckesser

Schriftführer: Stefan Gimbel

Tagungsort: Gemeindehalle Cölbe, Friedhofstraße 4, 35091 Cölbe

Beginn der Sitzung: 19:42 Uhr Ende der Sitzung: 21:55 Uhr

Die Mitglieder der Gemeindevertretung wurden durch Einladung vom 13.10.2009 für Dienstag, den 03.11.2009, 19:30 Uhr - unter Mitteilung der Tagesordnung - einberufen. Tag, Zeit und Ort der Sitzung sowie die Tagesordnung wurden bekannt gegeben.

### TOP 1: Eröffnung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, der form- und fristgerechten Ladung und der Tagesordnung, Einwände gegen die letzte Niederschrift

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung, Herr Heinrich Palz-Gerling, eröffnet die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Besonders begrüßt er Herrn Thomas Rotarius, der für die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen in die Gemeindevertretung nachgerückt ist.

Herr Palz-Gerling gibt einen kurzen Überblick über den Inhalt der heutigen Tischvorlage und die sonstigen für die Sitzung vorliegenden Unterlagen.

Er teilt mit, dass gegen die Einladung zu der heutigen Sitzung keine Einwände vorliegen. Gegen die Niederschrift der 24. Sitzung der IX. Wahlperiode am 07.09.2009 wurden keine Einwendungen erhoben. Die Niederschrift wird somit genehmigt.

Der Vorsitzende stellt fest, dass die Gemeindevertretung nach Anzahl der erschienenen Mitglieder (zurzeit 27) beschlussfähig ist.

Herr Palz-Gerling informiert, dass vor der heutigen Sitzung der Gemeindevertretung der Ältestenrat getagt hat. Hier ist man zu dem Ergebnis gekommen, dass bei Aufruf des TOP 5 „Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-150): Beschlussfassung zum Betriebshof“ zur Information der Fraktionsmitglieder durch die jeweiligen Fraktionsvorsitzenden eine längere Sitzungsunterbrechung erfolgen soll. Zudem liegt zu TOP 5 ein Änderungsantrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vor.

Weiterhin teilt er mit, dass die CDU-Fraktion zu ihrem Antrag „TOP 7: Antrag der CDU-Fraktion (AZ.: IX-2009-151): Änderung der Straßenbeitragsatzung“ einen Änderungsantrag vorgelegt hat.

### TOP 2: Fragestunde gem. § 15 GO

Die vorliegenden Anfragen 2.1 bis 2.4 werden von Herrn Bürgermeister Carle mündlich beantwortet.

### TOP 3: Berichte

Herr Bürgermeister Carle berichtet gem. § 19 GO in der Sitzung zu aktuellen Sachverhalten.

Die Berichte des Gemeindevorstandes Nr. 3.1.1 bis 3.1.8 liegen mit der Einladung bzw. mit der Tischvorlage zur heutigen Sitzung schriftlich vor.

Bezüglich des Tagesordnungspunktes 3.2, Bericht über über- und außerplanmäßige Aus-

gaben, teilt Herr Bürgermeister Carle mit, dass der Gemeindevorstand in seiner Sitzung am 24.09.2009 zur befristeten Vergabe der Reinigung der Kindertagesstätte Löwenzahn in Cölbe an ein Privatunternehmen für das Haushaltsjahr 2009 der Leistung einer außerplanmäßigen Ausgabe in Höhe von bis zu 5.000,00 € bei der Kostenstelle 06040101.6173000 (Fremdreinigung) zugestimmt hat. Der Bericht liegt mit der Einladung zur heutigen Sitzung schriftlich vor.

Ein aktueller Bericht der Beschlüsse der Gemeindevertretung der IX. Wahlperiode (TOP 3.3) wird in der nächsten Sitzung vorgelegt.

### TOP 4: Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-149):

#### Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Cölbe für das Haushaltsjahr 2009

Herr Bürgermeister Carle trägt seine Haushaltsrede zur Einbringung der 1. Nachtragshaushaltssatzung und des 1. Nachtragshaushaltsplanes 2009 vor. Eine ergänzende Vorlage liegt zur heutigen Sitzung vor.

Herr Wasmuth stellt den Antrag, die Angelegenheit an die drei bestehenden Ausschüsse zu verweisen.

Herr Vorsitzender Palz-Gerling lässt über den Antrag des Gemeindevertreters Heinz Wilhelm Wasmuth abstimmen.

Abstimmungsergebnis:

Stimmberechtigt: 27 Ja-Stimmen: 27 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0

Der Tagesordnungspunkt 4 wird somit an den Haupt- und Finanzausschuss, den Sport-, Kultur- und Sozialausschuss und den Umwelt-, Bau- und Planungsausschuss verwiesen.

Es wird vereinbart, bezüglich der 1. Lesung zu einer gemeinsamen Sitzung aller Ausschüsse für Dienstag, den 17.11.2009, 19:30 Uhr, Sitzungssaal des Rathauses, einzuladen.

### TOP 5: Antrag des Gemeindevorstandes (AZ.: IX-2009-150):

#### Beschlussfassung zum Betriebshof

Zur Information der Fraktionsmitglieder über die Ergebnisse der unmittelbar vor der Sitzung stattgefundenen Ältestenratsitzung und zur anschließenden Beratung in den Fraktionen unterrichtet Herr Palz-Gerling die Sitzung um 20:20 Uhr.

Die Sitzung wird um 20:50 Uhr fortgesetzt.

Herr Bürgermeister Volker Carle erläutert die Beschlussvorlage.

Beschlussvorschlag:

Die Gemeindevertretung fasst folgenden Beschluss:

Alternative 1: „Die Gemeindevertretung fasst folgenden Beschluss:

Der Betriebshof verbleibt auf dem jetzigen Standort „Auf der Hebert 15“ im OT Cölbe und wird über einen Zeitraum von vier Jahren und nach den Erfordernissen saniert und umgebaut. Die notwendigen Haushaltsmittel in Höhe von voraussichtlich insgesamt 2.000.000 Euro werden in Teilbeträgen wie folgt eingestellt:

Haushaltsplan 2010	500.000,00 €
Haushaltsplan 2011	500.000,00 €
Haushaltsplan 2012	500.000,00 €
Haushaltsplan 2013	500.000,00 €

Da Finanzierungsbeihilfen nicht zu erwarten sind und Eigenmittel nicht zur Verfügung stehen, wird die Maßnahme vollständig durch eine Kreditaufnahme finanziert.

Zur Finanzierung des Schuldendienstes und der erhöhten Abschreibungen, die sich durch die Baumaßnahme ergeben und deren Gesamtaufwendungen auf rund 200.000,00 €/Jahr geschätzt werden, ist ab dem Haushaltsjahr 2010 eine Anhebung des Hebesatzes der Grundsteuer B von derzeit 260 v.H. auf dann 365 v.H. vorzusehen.“

Alternative 2: „Die Gemeindevertretung fasst folgenden Beschluss:

Der Betriebshof wird auf dem Grundstück „Industriestraße 9“ im OT Cölbe errichtet. Die notwendigen Haushaltsmittel in Höhe von voraussichtlich insgesamt 2.000.000 Euro werden in Teilbeträgen wie folgt eingestellt:

Haushaltsplan 2010	500.000,00 €
Haushaltsplan 2011	1.500.000,00 €

Da Finanzierungsbeihilfen nicht zu erwarten sind und Eigenmittel nicht zur Verfügung stehen, wird die Maßnahme vollständig durch eine Kreditaufnahme finanziert.

Zur Finanzierung des Schuldendienstes und der erhöhten Abschreibungen, die sich durch die Baumaßnahme ergeben und deren Gesamtaufwendungen auf rund 200.000,00 €/Jahr geschätzt werden, ist ab dem Haushaltsjahr 2010 eine Anhebung des Hebesatzes der Grundsteuer B von derzeit 260 v.H. auf dann 365 v.H. vorzusehen.“

Alternative 3: „Die Gemeindevertretung beschließt:

Die Gemeinde Cölbe tritt zum 01.01.2010 dem Zweckverband „Kommunaler Bauhof Lahntal-Wetter“ bei. Der vom Verband geforderte einmalige Ausgleichsbetrag in Höhe von 299.445,00 € wird im Rahmen des 1. Nachtragshaushaltsplanes 2009 bereitgestellt.“

Er teilt mit, dass sich auch der Gemeindevorstand in der Sitzungspause beraten hat und folgende Umstrukturierung der Beschlussvorlage vorgenommen hat:

· Die vorgesehene Alternative 3 rückt an die 1. Stelle und wird somit neue Alternative 1

· Die vorgesehene Alternative 2 bleibt bestehen

· Die ursprünglich vorgesehene Alternative 1 wird vom Gemeindevorstand zurückgezogen



Es erfolgen die Berichte der Ausschüsse.

Herr Damian teilt mit, dass der Umwelt-, Bau- und Planungsausschuss der Gemeindevertretung mehrheitlich empfiehlt, der Alternative 2 der Beschlussvorlage zuzustimmen. Herr Wasmuth berichtet, dass der Haupt- und Finanzausschuss der Gemeindevertretung mehrheitlich empfiehlt, der ursprünglich vorgesehenen Alternative 3 (jetzt neue Alternative 1) der Beschlussvorlage zuzustimmen.

Es schließt sich eine ausführliche Aussprache an.

Herr Stark stellt den Änderungsantrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vor, der dem Original dieser Niederschrift beigelegt ist.

Am Ende der Erläuterungen des Änderungsantrages teilt Herr Stark mit, dass seine Fraktion nach der Beratung während der Sitzungsunterbrechung zu dem Ergebnis gelangt ist, den Änderungsantrag zurückzuziehen.

Herr Wasmuth beantragt für die Fraktion Bürgerliste namentliche Abstimmung gemäß § 25 Absatz 5 der Geschäftsordnung der Gemeindevertretung und der Ausschüsse der Gemeinde Cölbe (GO).

Im Laufe der weiteren Diskussion stellt Herr Stark gemäß § 22 GO den Antrag auf Ende der Debatte. Hiergegen erhebt sich kein Widerspruch.

Herr Vorsitzender Palz-Gerling lässt zunächst über die neue Alternative 1 (ursprüngliche Alternative 3) der Beschlussvorlage namentlich abstimmen.

**Beschlussvorschlag:**

Alternative 1: „Die Gemeindevertretung beschließt:

Die Gemeinde Cölbe tritt zum 01.01.2010 dem Zweckverband „Kommunaler Bauhof Lahntal-Wetter“ bei. Der vom Verband geforderte einmalige Ausgleichsbetrag in Höhe von 299.445,00 € wird im Rahmen des 1. Nachtragshaushaltsplanes 2009 bereitgestellt.“

Name, Vorname	Abstimmungsverhalten		
	Ja	Nein	Enthaltung
Damian, Michael	X		
Deucker, Patricia	X		
Drescher, Jörg	X		
Fischer, Hans	X		
Giehren, Marianne	X		
Guhlke, Reinhold	X		
Hentrich, Marion	X		
Hölting, Christian	X		
Hoppe, Ute		X	
Jacobs, Peter		X	
Kastl, Gerhard	X		
Löchel, Dieter	X		
Lölkes, Gerhard	X		
Meinhardt, Uwe	X		
Otto, Hildegard	X		
Palz-Gerling, Heinrich		X	
Peter, Julia	X		
Rotarius, Thomas		X	
Sohn, Erich	X		
Spitmann-Rex, Dagmar		X	
Stark, Werner		X	
Tichelmann, Margaretha		X	
Tichelmann, Wolfgang		X	
Vaupel, Wilfried	X		
Wasmuth, Heinz Wilhelm	X		
Wenz, Gerhard	X		
Wolff, Falko	X		

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmberechtigt: 27 Ja-Stimmen: 19 Nein-Stimmen: 8 Enthaltungen: 0

Der neuen Alternative 1 der Beschlussvorlage wird somit zugestimmt. Eine Abstimmung über Alternative 2 der Beschlussvorlage erübrigt sich daher.

**TOP 6: Antrag des Gemeindevorstands (AZ.: IX-2009-131):**

**Konjunktur-Paket II des Bundes und Sonderinvestitionsprogramm des Landes Hessen**

**hier: Ergänzende Beschlussfassung zu den geplanten Maßnahmen**

Herr Bürgermeister Carle erläutert die Beschlussvorlage.

Gemeindevertreterin Julia Peter verlässt um 21:36 Uhr die Sitzung.

Herr Damian teilt mit, dass der Umwelt-, Bau- und Planungsausschuss der Gemeindevertretung einstimmig empfiehlt, entsprechend der Beschlussvorlage zu beschließen.

Herr Wasmuth berichtet, dass der Haupt- und Finanzausschuss der Gemeindevertretung mit drei Ja-Stimmen und einer Enthaltung empfiehlt, einem Verzicht der im Beschluss unter der Nummer 3 genannten Maßnahme zuzustimmen.

Bezüglich der unter Nr. 4 beschriebenen Maßnahme votiert der Ausschuss mit einer Ja-Stimme, einer Nein-Stimme und zwei Enthaltungen.

**Beschlussvorschlag:**

„Die Umsetzung der von der Gemeindevertretung am 25.03.2009 im Rahmen des Konjunktur-Pakets II des Bundes und des Sonderinvestitionsprogramms des Landes Hessen

beschlossenen Maßnahmen stellen sich rechnerisch wie folgt dar:

Nr. Maßnahme	Inv.-Kosten insgesamt	Landeszuweisung, davon		Bundesmittel, davon		Eigenanteil/ Kreditbedarf somit
		ohne Rückzahlungsverpflichtung	mit Rückzahlungsverpflichtung	ohne Rückzahlungsverpflichtung	mit Rückzahlungsverpflichtung	
1. Sanierung/Gebäude „Karlstr. 1“	401.482,00 €	175.000,00 €	35.000,00 €	0,00 €	0,00 €	191.482,00 €
2. Sanierg. innerörtlicher Gemeindestraßen	400.000,00 €	159.159,00 €	31.832,00 €	0,00 €	0,00 €	209.009,00 €
3. Behindertengerechter Zugang/Rathaus	150.000,00 €	87.500,00 €	17.500,00 €	0,00 €	0,00 €	45.000,00 €
4. Sanierung der Sporthalle *)	750.000,00 €	0,00 €	0,00 €	136.806,88 €	19.601,12 €	593.592,00 €
Summen	1.701.482,00 €	421.659,00 €	84.332,00 €	136.806,88 €	19.601,12 €	1.039.083,00 €
Somit einzuplanender Kreditbedarf		für anteilige Rückzahlung der Landeszuweisung				84.332,00 €
		für anteilige Rückzahlung der Bundeszuweisung				19.601,12 €
		für Finanzierung des Eigenanteiles				1.039.083,00 €
		Summe				1.143.016,12 €

Aufgrund der aktuellen Haushaltssituation beschließt die Gemeindevertretung, auf die Umsetzung der unter den Nrn. 3 und 4 genannten Maßnahmen zu verzichten.“

Gegen eine getrennte Abstimmung von Nr. 3 und Nr. 4 der vorgesehenen Maßnahmen erhebt sich kein Widerspruch.

Herr Vorsitzender Palz-Gerling lässt zunächst über den Verzicht auf Nr. 3 der genannten Maßnahmen abstimmen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmberechtigt: 26 Ja-Stimmen: 23 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 3

Es erfolgt nun die Abstimmung über den Verzicht auf Nr. 4 der genannten Maßnahmen.

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmberechtigt: 26 Ja-Stimmen: 16 Nein-Stimmen: 7 Enthaltungen: 3

**TOP 7: Antrag der CDU-Fraktion (AZ.: IX-2009-151):**

**Änderung der Straßenbeitragsatzung**

Herr Hölting erläutert den Antrag der CDU-Fraktion, der mit dem heute vorgelegten Änderungsantrag von seiner Fraktion zum Prüfauftrag an den Gemeindevorstand abgeändert wurde.

Es schließt sich eine Diskussion an.

Herr Damian teilt mit, dass der Umwelt-, Bau- und Planungsausschuss der Gemeindevertretung einstimmig empfiehlt, entsprechend dem Beschlussvorschlag (in Form des ursprünglichen Antrages) zu beschließen.

Herr Wasmuth berichtet, dass der Haupt- und Finanzausschuss der Gemeindevertretung mehrheitlich empfiehlt, dem Antrag zu entsprechen.

Herr Vorsitzender Palz-Gerling lässt über den Antrag der CDU-Fraktion in folgender geänderter Form abstimmen:

**Beschlussvorschlag:** „Die Gemeindevertretung möge beschließen:

Der Gemeindevorstand soll prüfen, inwiefern es machbar ist, die Straßenbeitragsatzung dahingehend zu überarbeiten, dass jeder Anlieger nur einmalig den Ausbau seiner Anliegerstraße finanzieren muss.

Bei erfolgreicher Prüfung sind die Satzungsänderungen sowie ein Finanzierungsvorschlag der Gemeindevertretung zur Beschlussfassung vorzulegen.“

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmberechtigt: 26 Ja-Stimmen: 26 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0

**TOP 8: Antrag des Gemeindevorstands (AZ.: IX-2009-152):**

**1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 5.9 „An der Neuen Straße“, Ortsteil Schönsandt**

**Hier: Abwägung und Offenlagebeschluss**

Herr Bürgermeister Carle erläutert kurz die Beschlussvorlage.

Herr Damian berichtet, dass der Umwelt-, Bau- und Planungsausschuss der Gemeindevertretung einstimmig empfiehlt, entsprechend dem Beschlussvorschlag zu beschließen.

Herr Vorsitzender Palz-Gerling lässt über den Antrag des Gemeindevorstands abstimmen.

**Beschlussvorschlag:** „Die Gemeindevertretung fasst folgenden Beschluss:

1. Die Gemeindevertretung beschließt die Abwägung der fristgemäß vorgebrachten Anregungen und Bedenken aus der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB sowie der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 1 BauGB gem. den in der beigelegten Anlage befindlichen Beschlussempfehlungen.

2. Die Gemeindevertretung beschließt, den Entwurf einschließlich Begründung mit den sich aus Punkt 1 ergebenden Änderungen zu billigen und diesen gem. § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen sowie die Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen.“

**Abstimmungsergebnis:**

Stimmberechtigt: 26 Ja-Stimmen: 24 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 2

**TOP 9: Antrag des Gemeindevorstands (AZ.: IX-2009-148):**

**Antrag der Suchthilfeeinrichtung „Die Fleckenbühler“ auf Gewährung eines Zuschusses für den Anschluss des Hofes Fleckenbühl an das Biomasseheizkraftwerk des Sägewerks Schmidt**

Herr Wasmuth berichtet, dass sich der Haupt- und Finanzausschuss in seiner Sitzung



am 28.10.2009 erneut mit der Angelegenheit befasst hat. Dort habe Herr Bürgermeister Carle die in Zusammenarbeit mit der Stadt Wetter und den Gemeinden Münchhausen und Lahntal vorgesehene Entwicklung eines Klimaschutzkonzeptes angesprochen und empfohlen, bis zum Vorliegen dieses Konzeptes mit einer Entscheidung abzuwarten.

Der Haupt- und Finanzausschuss hat Einvernehmen erzielt, der Gemeindevertretung zum vorliegenden Antrag keine Beschlussempfehlung auszusprechen.

Herr Bürgermeister Carle kündigt an, den Antrag über den Gemeindevorstand zunächst zurückziehen zu lassen.

Cölbe, den 05.11.2009

DER VORSITZENDE

gez. Palz-Gerling

DER SCHRIFTFÜHRER

gez. Gimbel

## VON DEN ORTSBEIRÄTEN

### Auszug aus der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates Cölbe vom 15. Oktober 2009

#### TOP 1 Eröffnung und Begrüßung

Der Ortsbeirat ist vertreten durch Hans-Albert Dick, Gerhard Lölkes, Dr. Reinhold Schneider, Wolfgang Tichelmann und Werner Waldmann. Er ist damit beschlussfähig. (...)

Der OVSt. begrüßt zudem Bürgermeister Volker Carle und vom Gemeindevorstand Frau Weckesser.

Zum Protokoll der Sitzung vom 20.08.09 gibt es keine Einwände und es ist damit einstimmig angenommen.

#### TOP 2 Bericht des Gemeindevorstands

Bürgermeister Carle berichtet über die folgenden Punkte:

- Im Zusammenhang mit der Erstellung des Fundaments für die Urnenwand erfolgte die Regulierung und Verbreiterung des Pflasterweges von der zweiten Wasserzapfstelle bis zu den Abraumboxen. (...)

- Für die Umstellung der Heizungsanlage der Gemeindehalle Cölbe von Heizöl auf Gas wurde der Auftrag für die Herstellung des Hausanschlusses sowie der Liefer- und Montagearbeiten der Heizungsanlage vergeben. (...)

- In der Goldbergstraße wurde die Arbeiten zur Umgestaltung der Verkehrsinsel zu einer bepflanzten hügeligen Steinlandschaft fertig gestellt.

- Für die Erstellung eines gemeinsamen Klimaschutzkonzeptes der Nordkreisgemeinden Cölbe, Lahntal und Münchhausen sowie der Stadt Wetter wurde im Rahmen der nationalen Klimaschutzinitiative des Bundes Fördermittel in Höhe von 154.000 € bewilligt.

- In der Zimmermannstraße/Industriestraße erfolgt für den geplanten Fußgängerüberweg die Errichtung einer Straßenleuchte. Die erforderliche Fahrbahnmarkierung wurde durch den Betriebshof aufgebracht. (...)

- Am Spielplatz Fontanestraße wurden durch den Betriebshof neue Spielgeräte aufgestellt.

- Am Friedhof wurden die feststehenden Flügel der Zugangstore verschlossen um ein unbefugtes Befahren der Friedhofswege zu verhindern. (...)

- Der Auftrag für die Lieferung und Aufstellung der Urnenwand wurde vergeben. Die Elemente wurden bereits geliefert. Mit der Errichtung wurde am 14.10.2009 begonnen.

#### TOP 3 Mitteilungen des Ortsvorstehers

(...)

Am 15. September 09 hat der OVSt. sein Büro auf Anweisung des Gemeindevorstands geräumt. Er wollte die Einrichtung eines Büros für die Erziehungsberatungsstelle in Cölbe nicht blockieren.

Die Möbel wurden in den Sitzungsraum, bzw. die Teeküche transferiert.

#### TOP 4 Friedhofshalle / Friedhof

Zurzeit wird durch den Betriebshof die Neupflanzung der Lebensbaumhecke um den Friedhof ausgeführt. Aufgrund niedriger Preise stehen mehr Pflanzen zur Verfügung als geplant (ca. 900) und so kann eine größere Strecke erneuert werden. Der restliche Teil soll im nächsten Jahr erneuert werden. In diesem Zusammenhang fragt das Bauamt an, ob die sechs großen Lebensbäume an der hinteren Friedhofsstraße (zwischen dem Bereich alter Grabsteine und der Straße) erhalten oder beseitigt werden sollen.

Der OB spricht sich nach eingehender Beratung mit 4 Stimmen, bei einer Enthaltung, für den Erhalt der Bäume aus.

In der Friedhofshalle wurden bereits einige Mängel behoben (...). Für die Renovierungsmaßnahmen der Nebenräume will das Bauamt €30.000,- in den Haushalt 2010 einstellen. Die Gestaltung des Abschiedsraumes durch das Atelier Cölber Mühle ist unrealis-

tisch, es müssen andere Künstler, die sich mit Fresken oder dergleichen befassen, angesprochen werden. Hinsichtlich der Nutzung, Reinigung und Aufsicht steht noch ein Gespräch mit dem Bestattungsunternehmer aus.

#### TOP 5 Computerkurs für Senioren

Der Computerkurs beginnt wahrscheinlich erst im neuen Jahr. Anfang November findet eine Besprechung mit der Ergotherapie und der Freiwilligenagentur Marburg statt, da letztere Erfahrung mit solchen Kursen hat und auch entsprechende Unterlagen für die Durchführung besitzt.

#### TOP 6 Verkehrsangelegenheiten

Der OVSt. berichtet über folgende Punkte:

Am 27.08.09 fand am Bahnübergang "Im Espen" ein Ortstermin statt. Die Alternativen des Umbaus wurden vorgestellt. Eine Entscheidung soll erst erfolgen, wenn die Kosten der verschiedenen Varianten ermittelt sind.

Am Steinbruch wurde ein Zickzackstreifen aufgebracht, die Schilder in der Spielstraße (Hebertstraße) wurden zurückversetzt. Hierdurch sollen die Abbiegeschwierigkeiten der Großbusse behoben werden.

In der Dorfstraße wurden Furten markiert, die bei der Straßensanierung angelegt werden sollen.

#### TOP 7 Naherholungskonzept

Die vom OB zu diesem Thema geplante öffentliche Versammlung am 9.Sept.2009 musste mangels Resonanz von Seiten der Bevölkerung leider ausfallen.

Im Auftrag des Gemeindevorstands soll jetzt die Tour GmbH (Hartmut Reiß) für alle Ortsteile entsprechende Planungen initiieren, durchführen und koordinieren.

Am 5. Oktober 09 fand daher zunächst eine Besprechung mit den Ortsvorstehern statt. Nach entsprechender Terminabstimmung sollen nun in allen Ortsteilen Workshops stattfinden, zu der alle relevanten Gruppen durch die Gemeinde schriftlich eingeladen werden. Ziel ist ein Eckwertepapier und die Erarbeitung von Konzeptvorschlägen.

#### TOP 8 Verschiedenes

Der OB wünscht verstärkt Geschwindigkeitskontrollen am Schubstein.

Der OB fragt nach der zukünftigen Nutzung des Gebäudes in der Dorfstraße, wenn Schlecker Markt schließt. (...)

gez. Dr. Reinhold Schneider

-Ortsvorsteher-

gez. H.A. Dick

-Mitglied Ortsbeirat-

Anmerkung zum Auszug aus der Niederschrift: Die vollständige Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates kann nach vorheriger Terminabsprache während der allgemeinen Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung Cölbe (Zimmer 11) eingesehen werden.

### Auszug aus der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates Bürgeln am 20.10.2009

Anwesend:

vom Ortsbeirat: Reinhold Guhlke (ab 19.30 Uhr), Christian Hölting, Werner Klein, Heinrich Rodenhausen, Erich Sohn (Ortsvorsteher)

vom Gemeindevorstand: Volker Carle (Bürgermeister), Gisela Heller (1. Beigeordnete)

(...)

#### TOP 1: Eröffnung, Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung

Gemäß § 82 VI HGO in Verbindung mit § 3 der Geschäftsordnung für die Ortsbeiräte hat der Ortsvorsteher des Ortsteiles Bürgeln, Herr Erich Sohn, zur heutigen Sitzung des Ortsbeirates eingeladen.

Ortsvorsteher Sohn eröffnet die Sitzung und begrüßt die Anwesenden, besonders Herrn Bürgermeister Carle, Frau Schneider vom Fachbereich Ländlicher Raum sowie die in den Arbeitsgruppen engagierten Bürger.

Es wird die Beschlussfähigkeit festgestellt. Gegen die Ladung liegen keine Einsprüche vor.

Für den abwesenden Gerhard Wenz übernimmt heute Christian Hölting das Amt des Schriftführers.

#### TOP 2: Bericht des Gemeindevorstandes

Bürgermeister Volker Carle berichtet:

- Die Hinweistafel "Keglerstuben" wurde vom Pächter technisch überarbeitet.

- An der Bushaltestelle am "Rennweg" wurde eine Bank aufgestellt.

- Die Einzäunung am Bolzplatz MZH wurde erweitert.

- Der Bund hat für das Klimaschutzkonzept Nordkreis 154.000 € bewilligt. (...)

Des Weiteren berichtet Herr Carle über den gegenwärtigen Sachstand beim geplanten Neubaugebiet.

#### TOP 3: Bericht von Fachdienstleiterin Dorferneuerung Frau Schneider



Frau Schneider berichtet zunächst über den Ablauf des Dorferneuerungsverfahrens. Entscheidend für den Erfolg eines Dorferneuerungsverfahrens sei es, dass die Dorfgemeinschaft mitziehe und das Konzept entwickle unter Hinzuziehung von Fachleuten.

Die Zielsetzungen bei der Dorferneuerung seien denen von "Unser Dorf hat Zukunft" ähnlich. Der Schwerpunkt liege bei der Weiterentwicklung des Dorfes.

Das Dorferneuerungsverfahren dauere insgesamt neun Jahre; davon sei ein Jahr die intensive Erarbeitungsphase sowie die folgenden acht Jahre Umsetzungsphase.

Zudem würde in Zusammenarbeit mit dem Land und den zuständigen Behörden ein Finanzrahmen festgelegt.

Bei kommunalen Projekten betrage die Förderquote zwischen 45-60 %. Die Höhe des Förderbetrags durch das Land Hessen für kommunale Projekte liege derzeit bei durchschnittlich 500.000- 600.000 €.

Im privaten Bereich würde die Sanierung von bestehenden Gebäuden, welche älter als 1950 seien und in der Ortsmitte lägen, durch das Land bezuschusst.

Ziel sei es u. a., alte Wirtschaftsgebäude neuen Nutzungen zuzuführen. Zudem gäbe es einen verlorenen Zuschuss von maximal 30.000 € pro Gebäude. Eine Obergrenze pro Dorf gäbe es nicht.

Ein Dorferneuerungsverfahren für Bürgeln könnte frühestens ab 2011/2012 starten.

Weitere Infos gibt es auf der Homepage des Landkreises: [www.marburg-biedenkopf.de](http://www.marburg-biedenkopf.de) unter dem Menüpunkt Ländlicher Raum.

Es schließt sich eine Diskussion an.

#### TOP 4: Sachstand Arbeitsgruppen Bürgeln "Ein Ort startet durch"

Ortsvorsteher Sohn berichtet, dass bislang zwei Arbeitsgruppentreffen stattfanden. Zudem freue er sich, dass die Resonanz so groß gewesen ist. (...)

Zudem wurden bei dem letzten Treffen bereits drei Arbeitsgemeinschaften gebildet. Diese heißen "Jung und Alt", "Ehrenamt und Freiwillige" sowie "Unser Dorf".

Erika Schmidt berichtet kurz von den geplanten Aktivitäten der AG "Ehrenamt und Freiwillige". Anschließend berichtet Friedrich Reichel von den Aktivitäten der AG "Unser Dorf". So habe diese Arbeitsgruppe bereits eine Ortsbegehung durchgeführt sowie einen Fragebogen erarbeitet. (...)

#### TOP 5: Erweiterung des Feuerwehrgerätehauses

Die Freiwillige Feuerwehr Bürgeln stellt einen Antrag auf Erweiterung des Feuerwehrgerätehauses. Das bestehende Gebäude soll hiernach in Eigenleistung um 5 Meter in Richtung Garten des Kindergartens erweitert werden. Hierdurch sollen der Schulungsraum und der Umkleideraum vergrößert sowie ein neuer Büroraum geschaffen werden.

Die Planungskosten sollen laut Herrn Carle im Nachtragshaushalt 2009 veranschlagt werden.

In der anschließenden Diskussion wird ebenfalls der Umbau der Toilettenanlage ange-regt. Der Ortsbeirat unterstützt einstimmig den Antrag der FfW Bürgeln.

#### TOP 6: Naherholungskonzept

Ortsvorsteher Sohn berichtet, dass ein Naherholungskonzept für die Gemeinde Cölbe in Arbeit sei. In Bürgeln gäbe es schon einige gute Ansätze wie z.B. die Grillhütte, den Reiterhof Appel, die alte Kirche, das Heimatmuseum, die Radwege, die Renaturierung der Kiesgrube. Nach Ansicht des Ortsbeirates soll die Zukunft des Heimatmuseums gesichert werden. Ein Treffen zum Naherholungskonzept soll am Donnerstag, den 3.12.2009, um 19.30 Uhr stattfinden.

#### TOP 7: Budget 2009

Aus dem Budget des Ortsbeirates soll eine neue Bank für das Betziesdorfer Feld angeschafft werden. Außerdem soll das Rednerpult in der Mehrzweckhalle überarbeitet sowie mit dem Wappen von Bürgeln versehen werden.

#### TOP 8: Mitteilungen des Ortsvorstehers

(...)

#### TOP 9: Instandsetzungs- und Unterhaltungsarbeiten

(...)

- Die Straße "Im Dorfe" (Verbindungsstraße zwischen Baumgartenstraße und Ohmtalstraße) soll Straßenschilder erhalten. (...)

- Der Wiesenweg in Richtung des Bahntunnels soll nach Ansicht mehrerer Bürger und des Ortsbeirates aufgewertet werden. Er soll eine "Visitenkarte für Bürgeln" werden.

Deshalb appelliert der Ortsbeirat an alle Hundebesitzer, diesen Weg nicht als Hundetoilette zu nutzen!

Folgende Maßnahmen wurden angeregt: Reparatur der Oberfläche des Wiesenwegs, Aufstellen einer Hundetoilette sowie dreimaliges Mähen des Weges durch die Gemeinde. (...)

#### TOP 10: Verschiedenes

- Es sollen Hinweisschilder zum Taufstein Bürgeln am Waldanfang sowie am Bahnhof durch den Bauhof angebracht werden.

- Eine Hinweistafel über Bürgeln soll am Radweg im Bereich des Bahntunnels aufgestellt werden. Diese müsste inhaltlich vom Ortsbeirat in Zusammenarbeit mit dem Bauamt erarbeitet werden.

- Die Arbeitsgruppe "Unser Dorf" regt an, im Bereich des alten Gefrierhauses und der Biergärten ein neues Dorfzentrum zu schaffen.

gez. Erich Sohn  
(Ortsvorsteher)

gez. Christian Hötling  
(Schriftführer i.V.)

Anmerkung zum Auszug aus der Niederschrift: Die vollständige Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates kann nach vorheriger Terminabsprache während der allgemeinen Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung Cölbe (Zimmer 11) eingesehen werden.

## Der Ortsbeirat Bürgeln und die Initiativegruppe „Bürgeln - Ein Dorf startet durch“ laden ein:

### Freizeit und Naherholung in Bürgeln

Bürgeln bietet gegenwärtig schon ein reges Vereinsleben, schöne Rad- und Wanderwege, eine rekultivierte Kiesgrube, eine Grillhütte, einen Reiterhof, ein Heimatmuseum, eine alte Kirche als Kulturzentrum u. v.m.

Im Mittelpunkt der Veranstaltung soll das Sammeln von Ideen und Vorschlägen für die Entwicklung eines Naherholungskonzepts für ein lebendiges Bürgeln stehen.

Darüber soll ein Vortrag von Hartmut Reiß, Geschäftsführer der TourGmbH Marburg- Biedenkopf, informieren.

Anschließend sind alle Bürgerinnen und Bürger dazu eingeladen, Vorschläge und Ideen für ein Freizeit- und Naherholungskonzept für Bürgeln zu unterbreiten.

**Der Veranstaltungstermin ist: Donnerstag, der 3.12.2009, um 19.30 Uhr im kleinen Saal der Mehrzweckhalle Bürgeln**

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Kirchliche Nachrichten der Ev. Kirchengemeinde Cölbe

**Sonntag, den 29.11.2009**, mit dem Wochenspruch aus Sach 9,9:

*Siehe, dein König kommt zu dir, ein Gerechter und ein Helfer.*

**10.00 Uhr Gottesdienst zum 1. Advent** mit Vorstellung der neuen Konfirmand/Innen (Hestermann/Zachow)

**1. Advents-KIKI, den 29.11.2009** von 10.30–12.00 Uhr im Lutherhaus.

Thema: „Etwas Großartiges wird vorbereitet“.

**Am 1. Advent um 17.00 Uhr findet in der Ev.Kirche eine Filmpräsentation unter dem Thema: Bau der Kirche Cölbe 1959/Kirche heute 2009 statt. Der Film kann ab sofort als DVD zum Preis von 20,- EURO bestellt werden.**

**Sonntag, den 06.12.2009**, mit dem Wochenspruch aus Lk 21,28:

*Seht auf und erhebt eure Häupter, weil sich eure Erlösung naht!*

**10.00 Uhr Familiengottesdienst zum 2. Advent am Nikolaustag** mit Taufen, Flötenkreis, Pfarrerin Hestermann und Team.

**KIKI am 2. Advent, am Nikolaustag, den 6.12.2009 im Familiengottesdienst in der Kirche mit Taufen.**

**Sonntag, den 13.12.2009**, mit dem Wochenspruch aus Jes 40, 3.10.

*Bereitet dem Herrn den Weg; denn siehe, der Herr kommt gewaltig.*

**10.00 Uhr Gottesdienst zum 3. Advent mit Kirchenchor** (Baumeister)

**KIKI am 3. Advent, den 13.12.2009 im Lutherhaus mit Verteilung der Rollen fürs Krippenspiel. Alle Kinder die mitmachen wollen, sind herzlich eingeladen.**

**Der Frauenkreis trifft sich wieder am Mittwoch, den 09.12.2009 zur Weihnachtsfeier um 15.00 Uhr im Lutherhaus.**

**Der Gesprächskreis der Frauen trifft sich wieder am Donnerstag, den 10.12.2009 um 20.00 Uhr im Dekanat.**

**Übrigens: Wir suchen zum Jahresanfang eine neue Bürokräft für sechs Wochenstunden im Pfarrbüro. Wer mit Menschen umgehen kann, Kenntnisse in Büroarbeit und Computer hat und Interesse an einer vielseitigen Aufgabe, wende sich bitte an das Ev. Pfarramt.**

**Wichtig: Wer das Pfarramt per Mail erreichen möchte, hier folgende Adresse:**

**Pfarramt1.coelbe@ekkw.de**

#### Wochenveranstaltungen:

Kirchenchor:

Flötenkreis:

BRASS-KIDS:

Trompetenunterricht:

Ensemble für Fortgeschrittene:

Posaunenunterricht:

Mädchengruppe:

Neuer Chor:

montags, 20.00 Uhr im Lutherhaus (Frau Kessler)

dienstags, 19.30 Uhr im Dekanat (W. Rösser)

Jungbläsergruppe im Dekanat

Mittwochnachmittag (Herrn Wilmsmeyer, Tel. 83589)

freitags 18.00 Uhr (Herr Reissig)

dienstags 16.00 Uhr (Herr Jamin)

nach Vereinbarung im Dekanat (J. Tschammer)

"Schöne Töne" jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von

20.00–21.30 Uhr im Lutherhaus, außer in den

Schulferien (Frau Kessler)

#### Konfirmandenunterricht:

Die Hauptkonfirmanden treffen sich

Gruppe 1 Dienstag 15.15–16.15 Uhr

Gruppe 2 Dienstag 16.30–17.30 Uhr

Die Vorkonfirmanden treffen sich bis Ostern:

Gruppe 1 Mittwoch 16.45–17.15 Uhr

Gruppe 2 Donnerstag 17.20–18.20 Uhr

#### Krabbel-/Kleinkinderkreise

im Lutherhaus:

Kinder geb. ab 1/2006 dienstags ab 10.00 Uhr

(Frau Lamp Tel. 983415)

Kinder geb. ab 1/2007 montags ab 10.00 Uhr

(Frau Golda Tel. 1668644)



## Ev.-Luth. Kirchengemeinden

### Schönstadt Reddehausen Schwarzenborn

Wir laden herzlich ein zu folgenden Gottesdiensten:

**Sonntag, 29.11.2009 (1. Advent)**

15.00 Uhr! Kirchspielgottesdienst in Schönstadt zur Eröffnung des 15. Adventsbasars  
- mit Bläserchor und Herrn Pfr. Fröhlich

**Sonntag, 06.12.2009 (2. Advent)**

9.30 Uhr Gottesdienst in Reddehausen - mit Herrn Pfr. Fröhlich  
17.00 Uhr Licherkirche in Schönstadt - mit Flötengruppe und Herrn Pfr. Fröhlich

**Sonntag, 13.12.2009 (3. Advent)**

18.00 Uhr Gottesdienst in Schwarzenborn - mit Frau Lektorin Klatt  
19.00 Uhr Gottesdienst in Schönstadt - mit Frau Lektorin Klatt

### KINDERGOTTESDIENST SCHÖNSTADT

Hallo, liebe Kinder!

Herzliche Einladung zum Kindergottesdienst sonntags um 10.45 Uhr im Ev. Gemeindehaus.

**Sonntag, 29.11.2009 (1. Advent)**

15.00 Uhr! Teilnahme am Gottesdienst in der Kirche zur Eröffnung des 15. Adventsbasars

**Sonntag, 06.12.2009 (2. Advent)**

10.45 Uhr Krippenspielprobe - mit Julia und Petra F.

**Sonntag, 13.12.2009 (3. Advent)**

15.00 Uhr! Krippenspielprobe in der Kirche - mit Petra F., Julia und Herrn Pfr. Fröhlich

### EVANGELISCHES PFARRAMT SCHÖNSTADT

Pfarrer Michael Fröhlich ist zu erreichen unter der Telefonnummer **0175/2560877**. Vorläufig befindet sich das Pfarramtbüro in Schönstadt, In der Aue 17. Unsere Pfarramtssekretärin ist erreichbar: **Donnerstag, von 13.30 bis 16.30 Uhr** und telefonisch unter der **06427/466326**

### WOCHENVERANSTALTUNGEN

- montags:** 15.30 Uhr Spielgruppe Schönstadt im Gemeindehaus  
20.00 Uhr Basar-Vorbereitungsgruppe im Gemeindehaus (mit Bärbel Schulz u.a.)  
20.00 Uhr Montags-Hauskreis, Ansprechpartner: Margot und Erwin Müller, Hebertsbach 24a, Schönstadt (Tel.: 06427/698)
- dienstags:** 9.30 Uhr Krabbelgruppe Reddehausen im Kirchsaal Reddehausen (wöchentlich)  
14.30 Uhr Kinder- und Jugendchor im Gemeindehaus  
16.00 Uhr Konfirmand/inn/en-Unterricht  
19.30 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindehaus
- mittwochs:** 14.30 Uhr Frauenkreis Schönstadt (14-tägig)  
15.00 Uhr Spielgruppe ab 3 Jahren im Kirchsaal Reddehausen (14-tägig)  
20.00 Uhr Gitarrengruppe Schönstadt (14-tägig)  
20.00 Uhr Frauentreff (14-tägig)
- donnerstags:** 19.00 Uhr Flötengruppe für Kinder und Erwachsene  
19.00 Uhr Gospelchor im Kirchsaal Reddehausen

## Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Bürgeln

Wir laden herzlich ein:

- Sonntag, 29.11.** 10.30 Uhr: Kindergottesdienst im Betreuungsraum der Schule  
19.00 Uhr: Musikalischer Abendgottesdienst zum 1. Advent in der Mehrzweckhalle (Pfrin. B. Hartmann mit Gesangsverein Bürgeln und Flötenkreis)
- Dienstag, 01.12.** 19.00 Uhr: Adventsandacht (Pfr. Dr. A. Prieur)
- Sonntag, 06.12.** 09.30 Uhr: Gottesdienst zum 2. Advent (Pfrin. B. Hartmann)  
10.30 Uhr: Kindergottesdienst im Betreuungsraum der Schule
- Dienstag, 08.12.** 19.00 Uhr: Adventsandacht (Pfr. Dr. A. Prieur)
- Sonntag, 13.12.** 09.30 Uhr: Gottesdienst zum 3. Advent (Pfr. Dr. A. Prieur)  
10.30 Uhr: Kindergottesdienst im Betreuungsraum der Schule

### WOCHENVERANSTALTUNGEN

- Montag:** 16.45 Uhr: Hauptkonfirmandenunterricht
- Dienstag:** 16.30 Uhr: Vorkonfirmandenunterricht  
19.00 Uhr: Frauenkreis
- Mittwoch:** 17.00 Uhr: Flötenkreis
- Samstag:** 18.00 Uhr: Kindergottesdienstvorbereitung  
19.30 Uhr: Teeniekreis

## Evangelische Gemeinschaft Cölbe e.V.

Hebertstraße 7, 35091 Cölbe

Gottesdienste jeden Sonntag 10.00 Uhr, Hebertstr.7

Kindergottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr, Hebertstr.7

Bibelgesprächskreis jeden Mittwoch 20.00 Uhr, Hebertstr.7

Hauskreise 1. Mittwoch im Monat 20.00 Uhr (Info: 82449)

Bibelgesprächskreis Oberrospehe jeden Mittwoch (Info: 06423/7175)

### Wochenveranstaltungen

- Montags** Chor nach Absprache (20.00Uhr)
- Donnerstag** Bläserkreis nach Absprache (20.00Uhr)
- Freitags** Gebetsstreffen 9.30 Uhr
- 24.12** Gottesdienst am Heiligen Abend um 17.00 Uhr
- 31.12** Jahresabschlussgottesdienst um 19.00 Uhr

### Frauenachmittag am 01.12.09

Auch in diesem Jahr finden in unsere Gemeinschaft wieder alle 3 Monate unsere Frauenachmittage statt. Unser Team und Schwester Hildegard Reh freuen sich auf Ihr kommen.

Wann: Am 01.12.09 um 15.30 Uhr Wo: Hebertstraße 7

### Gottesdienst mit Weihnachtsanspiel am 20.12

Herzliche Einladung zum Gottesdienst am 20.12 mit den Kindern des Kindergottesdienstes die ein Weihnachtsanspiel aufführen. Wir freuen uns auch auf die Eltern und Großeltern der Kinder und möchten diese gerne in der Hebertstraße 7 begrüßen.

## KATHOLISCHE FILIALGEMEINDE ST. MARIA KÖNIGIN, CÖLBE

Zuständiges Pfarramt St. Peter und Paul in Marburg, Biegenstraße 18, Tel. 169570

E-mail: peterundpaulmr@web.de

- Samstag 28. November** 20.30 Uhr Spätschicht in St. Peter und Paul (anschl. Beisammensein)
- Sonntag 29. Nov. (1. Advent)** 11.15 Uhr Hl. Messe
- Montag 30. November** 16.30 Uhr Krippenspielprobe in Cölbe
- Mittwoch 2. Dezember** 19.30 Uhr Bibelkreis in St. Peter und Paul
- Freitag 4. Dezember** 8.00 Uhr Rorate-Messe in St. Peter und Paul  
15.00 Uhr Nikolauskaffee mit Vortrag für die Senioren in St. Peter und Paul
- Sonntag 6. Dezember** 17.00 Uhr Nikolausfeier für Familien in St. Peter und Paul  
19.00 Uhr Bußgottesdienst in St. Peter und Paul
- Montag 7. Dezember** 16.30 Uhr Krippenspielprobe in Cölbe
- Mittwoch 9. Dezember** 6.00 Uhr Frühschicht in St. Johannes
- Freitag 11. Dezember** 8.00 Uhr Rorate-Messe in St. Peter und Paul

## Jehovas Zeugen Marburg

Lintzingsweg 13, 35043 Marburg Cappel

- Freitag, 27.11.** 19:00 Bibelstudium und Zusammenkunft  
Themen u.a.: Feste und Bräuche, die Gott nicht akzeptieren kann; Bibellesung aus 5. Mose 28-31
- Sonntag, 29.11.** 10:00 Öffentlicher Vortrag und Bibelstudium anhand des Wachturms  
Themen: Ist die Hölle wirklich ein Ort feuriger Qual?; Schätzt du, was Jehova für deine Befreiung getan hat?
- Freitag, 04.12.** 19:00 Bibelstudium und Zusammenkunft  
Themen u.a.: Wie denkt Gott über Weihnachten?; Wie sich das Christsein auf das gesamte Leben auswirkt
- Sonntag, 29.11.** 10:00 Öffentlicher Vortrag und Bibelstudium anhand des Wachturms  
Themen: In welchem Ruf stehen wir bei Gott?; Seid glühend im Geist
- Der Eintritt in alle Zusammenkünfte ist frei; es werden keine Kollekten durchgeführt.  
Hinweis: Das gleiche Programm findet auch in russischer Sprache statt, jeweils donnerstags ab 19 Uhr und sonntags ab 17 Uhr  
Kontakt: Tel. 06421/988110, Roland Beck - Internet: <http://watchtower.org/>

## VEREINE UND VERBÄNDE

### Herbstvergnügen der Altherrenschaft des TV 06 Cölbe e.V.

Das Herbstvergnügen der Altherrenschaft des TV 06 Cölbe e.V. machte seinem Namen alle Ehre. 55 Mitglieder folgten am 14. Nov. 2009 der Einladung zum „Brunch“ ins Turnerheim. Die Speisekarte las sich gut: Von A - wie Apfelgelee, über H - wie Hummersösschen, bis Z - wie Zuckerkuchen gab es eine Menge an Köstlichkeiten, auch das gute, alte Schnitzel war natürlich dabei. Der Essmarathon begann um 10 Uhr und endete mit dem Kaffeetrinken am Nachmittag. Das Küchenteam, unter der professionellen Leitung von Cordula und Martina, sowie Chefkoch Volker, hatte seine Sache gut gemacht und sehr zum Wohlbefinden der Gäste beigetragen. Die passende Tafelmusik kam vom Vereinsmitglied Ewald.

Der Vorsitzende H.W. Wasmuth bezeichnete diese Veranstaltung als Experiment, das, so die Meinung der Anwesenden, bestens gelungen ist. Die Atmosphäre im Turnerheim kann man als sehr angenehm bezeichnen und so haben in diesem Jahr alle Veranstaltungen dort stattgefunden. Schon die sonst „Hinterländer“ Bratpartie im September, war rund ums Haus eine bequeme und ortsnahe Sache. Mit der Feier der Wintersonnenwende im Dezember endet dann die diesjährige Saison. Den Mitgliedern bleibt nur ein großes Dankeschön, rege Teilnahme und die Vorfreude auf kommende Aktivitäten. Bis dahin!

MM

### Arbeitskreis „Bürgeln – ein Dorf startet durch“

## Weihnachtszauber

Nach den ersten Bürgerversammlungen in der Mehrzweckhalle Bürgeln, die u.a. von den Herren Dr. Stauder und Dippel geleitet wurden, hat sich ein Arbeitskreis in Bürgeln gebildet, der versuchen will, Anstöße zu geben, wie Bürgelns Zukunft aussehen kann.

Dieser Arbeitskreis „Bürgeln – ein Dorf startet durch“ veranstaltet am **Sonntag, dem 20.12.2009**, von 15.00 bis 19.00 Uhr, einen vorweihnachtlichen Nachmittag unter dem Motto „Weihnachtszauber“.

Ziel dieser Aktion des noch jungen Arbeitskreises ist es, alle Bürgelner Junge und Alte, Neubürger und Altbürger an diesem Nachmittag zusammen zu führen, um sich vor dem



# VERANSTALTUNGEN

## November

- Sa. 28.11.** Bürgeln: **Adventsfeier**, Freiwillige Feuerwehr Bürgeln, Feuerwehrgerätehaus Bürgeln, 19.00 Uhr  
Reddehausen: **Kegeln in Bürgeln**, AH & Freizeitclub Reddehausen
- So. 29.11.** Bürgeln: **Musikalischer Abendgottesdienst** zum 1. Advent, ev. Kirchengemeinde, ev. Kirche Bürgeln, 19.00 Uhr  
Schönstadt: **Adventsbasar**, ev. Kirchengemeinde, Martinskirche Schönstadt, 14.00 Uhr



## Dezember

- Sa. 05.12.** Cölbe, Schönstadt, Schwarzenborn, Reddehausen: **Adventsfeier für Senioren**, Kirchengemeinden, Ortsbeiräte und Gemeinde Cölbe, Gemeindehalle Cölbe, 14.30 Uhr  
Bürgeln: **Weihnachtsfeier**, Gesangverein Bürgeln, Mehrzweckhalle Bürgeln, kl. Saal, 19.30 Uhr  
Cölbe: **Weihnachtspreisschießen**, Kyffhäuser Kameradschaft Cölbe, Kyffhäuser, 10.00-17.00 Uhr  
Reddehausen: **Fahrt zum Weihnachtsmarkt**, FSV Reddehausen  
Schönstadt: **Weihnachtsfeier**, Freiwillige Feuerwehr Schönstadt, Feuerwehrhaus Schönstadt, 19.00 Uhr
- So. 06.12.** Bürgeln: **Nikolausfeier**, Freiwillige Feuerwehr Bürgeln, Feuerwehrgerätehaus Bürgeln, 18.00 Uhr  
Cölbe: **Nikolausfeier**, Kyffhäuser Kameradschaft Cölbe, Kyffhäuser, 19.30 Uhr  
Reddehausen: **Nikolausfeier**, Jugendfeuerwehr Reddehausen, Kirchsaal Reddehausen
- Di. 08.12.** Reddehausen: **Jahresabschlussfeier**, Jugendfeuerwehr Reddehausen
- Do. 10.12.** Cölbe: **Weihnachtsfeier**, Frauenchor Cölbe, Sängenheim Cölbe
- Sa. 12.12.** Bürgeln: **Weihnachtsfeier**, VdK Bürgeln, Mehrzweckhalle Bürgeln, kl. Saal, 14.00 Uhr  
Cölbe: **Weihnachtsfeier**, Fußballverein Cölbe, Restaurant Orthwein, 20.00 Uhr
- So. 13.12.** Bürgeln: **Adventsfeier für Seniorinnen und Senioren**, Freiwillige Feuerwehr Bürgeln und Gemeinde Cölbe, Mehrzweckhalle Bürgeln, 14.00 Uhr
- Mi. 16.12.** Bürgeln: **Glühweinturnen**, Turnverein Bürgeln, Mehrzweckhalle Bürgeln, 18.30 Uhr
- Sa. 19.12.** Bürgeln: **Fahrt zu einem Weihnachtsmarkt**, Turnverein Bürgeln  
Cölbe: **Weihnachtsbaum-Verkauf**, Burschenschaft Cölbe, Hebertstraße  
Cölbe: **Weihnachtskonzert**, Männergesangverein Cölbe, Gemeindehalle Cölbe
- So. 20.12.** Schönstadt: **Adventskonzert**, Bläserchor Schönstadt, Martinskirche Schönstadt  
Bürgeln: **Weihnachtszauber**, 15.00-19.00 Uhr, Arbeitskreis „Bürgeln – ein Dorf startet durch“, Bereich Alte Kirche/Alter Kirchhof/ Schulgarten („alte Ortsmitte“)
- Mo. 21.12.** Cölbe: **Wintersonnwende**, Altherrenschaft des TV Cölbe, TV-Heim Cölbe
- So. 27.12.** Reddehausen: **Weihnachtswanderung**, AH & Freizeitclub Reddehausen
- Mo. 28.12.** Cölbe: **Freundschaftsschießen**, Kyffhäuser Kameradschaft Cölbe, Kyffhäuser, 10.00-18.00 Uhr
- Di. 29.12.** Bürgeln: **Winterwanderung**, Freiwillige Feuerwehr Bürgeln
- Mi. 30.12.** Cölbe: **Entenschießen**, Schützenverein Cölbe

Weihnachtsfest bzw. vor dem Jahreswechsel noch einmal zu sehen und Gemeinsamkeit herzustellen. Ein solcher Nachmittag ist neu in Bürgeln und es ist ein Teilschritt auf dem sicherlich noch langen, jedoch notwendigen Weg, die Bürgelner Dorfbewohner zu motivieren und zu aktivieren, den Ort langfristig in eine gute, gemeinsame Zukunft zu führen!

Als Ort für diese Begegnung hat die Planungsgruppe den Bereich Alte Kirche/ Alter Kirchhof/ Schulgarten (also die „alte Ortsmitte“) ausgewählt und sie wird ihn in einem winterlich weihnachtlichen Ambiente gestalten.

Es sind viele kleine Aktionen geplant, u.a. Liedvorträge des Männergesangvereins und des Gemischten Chores, des Freundeskreises der Volksmusik, Auftritte der Kinderturngruppe des Turnvereins Schwarz-Weiß und eine Krippenausstellung. Natürlich ist auch für Essen und Trinken bestens gesorgt, es gibt Waffeln und Kaffee, Glühwein und Kinderpunsch sowie Bratwurst vom Grill! Die Veranstalter rechnen fest damit, dass auch der Weihnachtsmann kommt und für Kinder Gaben verteilt!

Der Arbeitskreis „Bürgeln – ein Dorf startet durch“ hofft, dass das Projekt „Weihnachtszauber“ auf reges Interesse stößt und dass die Bürgelner dieses Forum nutzen werden, sich in reger Diskussion über die Zukunft ihres/unsers Heimatdorfes auszutauschen, Ideen zu entwickeln und dass sie sich gegenseitig animieren, auch aktiv an der Umsetzung von Ideen mit zu wirken!!!

Nur, wenn viele Bürgerinnen und Bürger sich in die Planung der Zukunftsgestaltung Bürgels einbringen und auch engagieren, kann das Vorhaben gelingen. Die besonderen Schwerpunkte liegen dabei in den Bereichen Dorfleben, dörfliche Kultur, Bürgerbegehren und Dorfgestaltung.

*Im Auftrag d. AK, Frieder Reichel*

## Das Kleine Salonorchester in der Alten Kirche Bürgeln

Nach einem halben Jahr intensiver Vorbereitung war es am Samstag, dem 21.11.2009 so weit: das Kleine Salonorchester präsentierte sich in der Alten Kirche Bürgeln mit einer musikalischen Zeitreise durch die Jahre 1920 bis 1940 der Öffentlichkeit. Der Bogen reichte von Melodien aus Ufa-Filmen wie „Ich brech' die Herzen der stolzesten Frau'n“ oder „Kann denn Liebe Sünde sein“ über das einem jiddischen Musical entstammende „Bei mir bist du schön“ und „Mackie Messer“ bis zu amerikanischen Klassikern wie dem „St.-Louis-Blues“, „Basin Street“ und „On the Sunny Side of the Street“. Die Auftrittsmusik des legendären Louis Armstrong, „When the Saints Go Marching In“, beschloss als Zug-



Die Basargruppe Schönstadt lädt ein zum

### 15. Adventsbasar

Sonntag, 29. November 2009

an der Martinskirche in Schönstadt

Beginn um 15:00 Uhr mit einem Gottesdienst unter Beteiligung des Kinderchors

Neben einer bunten Palette aus unserer kreativen Werkstatt erwartet Sie außerdem:

Honig vom Imker

\*\*\*

Handgefertigter Schmuck

\*\*\*

Christliche Bücher und Kalender

\*\*\*

Tombola

\*\*\*

Förderverein der Grundschule Schönstadt

\*\*\*

Weihnachtliche Musik mit dem Bläserchor Schönstadt

\*\*\*

Workshop „Seifenfilzen“ für Kinder und Erwachsene mit Frau Michaela Haufe aus Fronhausen



Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!



abe ein knapp zweistündiges Programm. Das Publikum dankte mit lang anhaltendem Applaus.

Um den Organisator des Kleinen Salonorchesters Horst von der Wege, der das Programm moderierte und mit Percussion, Banjo und Gesang zu hören war, gruppiert sich mit Uwe Dohmen (Piano) und Jürgen Lietz (Bass) eine Rhythmusgruppe, die für den in die Beine gehenden Swing des Orchesters verantwortlich ist. Melodie und Gesang leben von interessanten Gegensätzen. Ernst Kröger versteht es, seinem Tenorsaxofon getragene musikalische Balladen zu entlocken, mit denen Anatoli Kleins virtuos gespielte Geige kontrastiert. Irene von der Wege sorgt für eine vokalistische Vielfalt, die wir z. B. von Marika Röck kennen. Ihr Kontrapunkt ist Ulrike Nödel, deren mitreißend rauchige Stimme an große Vorbilder wie Zarah Leander und Hildegard Knef erinnert.

Mehr als hundert Gäste waren um 18:00 Uhr in die Alte Kirche gekommen. Alle Plätze einschließlich der Stehplätze auf der barocken Empore waren besetzt.

Dr. Kurt Bunke, Vorsitzender des veranstaltenden Kulturvereins, dankte dem Publikum für reges Interesse nicht nur an diesem Abend, sondern bei allen Konzerten und Ausstellungen der Saison 2009 in der Alten Kirche Bürgeln. Er gab der Hoffnung Ausdruck, dass sich in Cölbe bald politische Mehrheiten für die Übernahme der Alten Kirche in kommunales Eigentum finden mögen. Nur so kann eine sichere Zukunft für dieses Kulturdenkmal gewährleistet werden, das immer mehr auch in die Rolle eines von heimischen Kulturschaffenden gern genutzten Veranstaltungsorts hinein wächst.

Dr. Kurt Bunke

**Nikolausturnier 2009**

**Nikolausturnier 2009**

am 05.12.2009 findet ab  
14.00 Uhr in der  
Sporthalle Cölbe

das  
**Badminton-**  
**Nikolausturnier**  
statt !!!!!

es werden zugestellte Mixed  
gespielt

Startgeld 5 €  
Für Essen u Trinken wird  
(all inclusive) gesorgt

Info: Bernd Herget Tel.: 06421-42277 oder Stefan Barie Tel.: 06427-644

## Fernseher ge- wonnen

Über eine nicht alltägliche Überraschung konnten sich Angela und Reinhard Gärtner aus Cölbe freuen. Sie hatten an der Sparwochen-Verlosung der VR Bank HessenLand-Geschäftsstelle in Cölbe teilgenommen und den Hauptpreis einen Flachbildfernseher im Wert von 1.000 Euro - gewonnen. Regionalmarktleiter Bernd Reitz überreichte den erfreuten Gewinnern zusammen mit einem Blumenstrauß den großen Preis und führte sie anschließend durch die neu renovierte Bankfiliale, in der nach monatelanger Bauzeit die Kundenbedien- und -beratung stattfindet.



leiter Bernd Reitz mit Reinhard und Angela Gärtner  
von rechts: Regionalmarkt-

## JUGENDGRUPPE FREITAGS AG

Thorsten Knöppel, Tel. 1819

Jörg Graf, Tel. 70014



Zu einem Informationsbesuch war ein Teil der Jugendgruppe beim Burgwald-Verlag. Die Jungs erlebten die Herstellung einer Drucksache mit dem vor einer Druckmaschine aufgenommenen Foto. Von links: Lukas Graf, Luca Brandt, Lennard Henkel, Timo Hellsner, Cedrik Schmidt und Tristan Feußner.

## MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE CÖLBE

AMTLICHES BEKANNTMACHUNGSBLATT DER GEMEINDE CÖLBE  
Kostenlose Verteilung an erreichbare Haushalte in  
Bernsdorf · Bürgeln · Cölbe · Reddehausen · Schönstadt · Schwarzenborn



### Ausgaben 2009/10:

Nr. 26	11. Dezember	Fr	(Redaktionsschluß	Di. 08.12. - 12 h)
Nr. 27	23. Dezember	Mi	(Redaktionsschluß	Sa. 19.12. - 12 h)
Nr. 01/10	08. Januar	Fr	(Redaktionsschluß	Di. 05.01. - 12 h)

Beiträge per E-Mail an [mb@burgwald-verlag.de](mailto:mb@burgwald-verlag.de)

### Impressum

HERAUSGEBER des „Mitteilungsblatt der Gemeinde Cölbe“ - Amtsblatt für Bernsdorf, Bürgeln, Cölbe, Reddehausen, Schönstadt, Schwarzenborn: Gemeindevorstand der Gemeinde Cölbe, Kasseler Str. 88, 35091 Cölbe, Tel. 06421/98500, V.i.S.d.P.: Bürgermeister Volker Carle, Erscheinungsweise: vierzehntägig, Bezug: kostenlos, Verteilung an alle erreichbaren Haushalte; Auslegung in der Cölber Gemeindeverwaltung  
HERSTELLUNG: Burgwald-Verlag + Druck, In der Aue 2, 35091 Cölbe, Telefon 06427/8005 · Email [mb@burgwald-verlag.de](mailto:mb@burgwald-verlag.de) · [www.burgwald-verlag.de](http://www.burgwald-verlag.de)



## Sicherheitstip Ihrer Freiwilligen Feuerwehren Cölbe

Dunkle, winterliche Straßenverhältnisse verlangen den Autofahrern früh wie spät immer wieder höchste Konzentration ab. Auch Ihr Fahrzeug sollte entsprechend vorbereitet sein. Die Winterreifen sind ja sicherlich bereits aufgezogen. Immer wieder sieht man allerdings entgegenkommende Fahrzeuge mit defektem Licht. Dies ist nicht nur fahrlässig, sondern in höchstem Maße unverantwortlich und gefährlich!

Daher prüfen Sie bitte in regelmäßigen Abständen Ihre kpl. Lichtanlage am Kfz. und ersetzen Sie ggf. sofort ausgediente Glühlampen.

Auch gehören Sicherheitsweste, Taschenlampe sowie eine warme Decke in den Kofferraum.

Sind Sie noch in „Erste Hilfe“ sicher oder sollten Sie nicht doch mal wieder eine Ausbildung besuchen? „Vielleicht müssen gerade SIE irgendwann mal Helfen“

\*\*\*\*\*

Nunmehr wird auch der Adventskranz ausgepackt und stimmt die Wohnung in weihnachtliches Flair. Bitte achten Sie beim aufstellen auf die Brandgefahr gerade in Bezug mit Kindern und Senioren.

*Ihre Feuerwehren der Gemeinde Cölbe  
wünschen Ihnen eine ruhige, besinnliche  
und besonders „sichere“ Adventszeit*

## Gesucht

**werden freundliche Menschen, die ein Weihnachtspäckchen für bedürftige Kinder in Moldawien packen möchten.**

Die Pakete werden von der „Hilfe für Moldawien“, einer kirchlich gebundenen Vereinigung, hier gesammelt und den Kindern direkt vor Ort überreicht. Beschenkt werden Babies, Kinder und Jugendliche.

Das sollten die Päckchen enthalten: • ein Päckchen Weihnachtsplätzchen • Handtuch, Waschlappen • Seife oder Duschgel (auslaufsicher verpackt) • Zahnpasta und Zahnbürste • ein kleines Spielzeug (nicht batteriebetrieben) • Schulhefte und Stifte (für Schulkinder) oder Malsachen • evtl. ein Kleidungsstück (z.B. Mütze oder Handschuhe, keine Schuhe) • ein Kuscheltier

Bei Spielzeug und Kleidung sollte das Alter des beschenkten Kindes beachtet werden und die Sachen sich in brauchbarem Zustand befinden.

Wenn Sie Kinder oder Enkel im entsprechenden Alter haben, fällt es Ihnen sicher leicht, das Richtige zu finden! Die Päckchen sollten so verpackt sein, wie Sie es auch für Ihr Kind oder Ihren Enkel tun würden.

Auf den Päckchen sollte vermerkt werden, für wen es bestimmt ist (z.B. Junge, 4-5 Jahre oder Baby, 6 Mon., usw.)

**Die Päckchen können bis zum 13.12. abgegeben werden.**

Mit Päckchen und Fragen wenden Sie sich bitte an: Frau Else Staffel, Hebertsbach 12, 35091 Cölbe-Schönstadt, Tel.: 06427/1288

## BEREITSCHAFTSDIENSTE

### Ärztlicher Notdienst

**Samstag, 28.11.2009 + Sonntag, 29.11.2009:**

Rudolf Klug, Sonnenweg 2,

35091 Cölbe-Bürgeln, Tel.: 06427/2166

**Samstag, 05.12.2009 + Sonntag, 06.12.2009:**

Prak. Ärztin Beatrix Brinkmüller

Hebertsbach 9, 35091 Cölbe-Schönstadt, Tel.: 06427/930940

### Zahnärztlicher Notdienst

Den Notfallvertretungsdienst der Zahnärzte an Feiertagen, Wochenenden und Nachtstunden erfahren Sie unter der Rufnummer: 06428-446344

**Apotheken-Notdienst-Auskunft** der Landesapothekenkammer Hessen: 01801-555779317 (Ortstarif)

### Notrufe

**Polizei Tel.: 110**

**Feuerwehr/Unfall Tel.: 112**

Feuerwehr-Alarmierung aller Cölber Wehren über die Notrufzentrale.

Jeden 1. Freitag im Monat ist um 18:00 Uhr ein Probealarm.

1. Johanniter Unfall-Hilfe,

Krankentransport, Zentrale Marburg, Afföllerwiesen 3:

Voranmeldung: Tel.: 06421/19222

2. Johanniter-Unfall-Hilfe,

Behindertenfahrdienst, Marburg, Afföllerwiesen 3:

07:00–01:00 Uhr, Voranmeldung telefonisch unter der Ruf-Nr. 06421/96560,

Montag–Freitag, von 6–17 Uhr, ansonsten Anrufbeantworter.

## Störfälle in der Wasser-, Erdgas- oder Stromversorgung und in der Abwasserbeseitigung sowie Rufbereitschaft der Gemeinde Cölbe

a) Wasserversorgung für alle Ortsteile

Zweckverband Mittelhessische Wasserwerke, Teichweg 24, 35396 Gießen

- Wasserwerk Stadtallendorf: 06428/934-0

b) Erdgas- und Stromversorgung

E-ON Mitte AG, Monteverdistr. 2, 34131 Kassel

- Allgemeiner Kundenservice: 01801/32600

- Entstörungsdienst Erdgas: 01803/346427

Strom: 01801/326326

c) Abwasserbeseitigung (Kanalverstopfung), Sonstige Störfälle

Gemeindeverwaltung Cölbe, Kassler Straße 88, 35091 Cölbe

- während der Dienststunden: 06421/9850-17, -18, -30 oder -42.

- außerhalb der Dienstzeiten (Rufbereitschaft des Betriebshofes): 0160/96343649

## DIENSTLEISTUNGEN

### Telefonseelsorge

Kostenlose Telefonnummern: 0800/1110111 und 0800/1110222

### Psychosoziale Beratungsstelle für Abhängigkeitsprobleme Wetter

Abhängigkeit von Alkohol, Medikamenten, Glücksspiel, etc. Wie kommt es dazu? Welche Hilfen sind möglich/sinnvoll?

- Gespräche. Prävention. Therapie und Vermittlung - Klosterberg 13, 35083 Wetter, Terminvereinbarungen: Montag-Donnerstag 9–12 Uhr, Montag und Donnerstag 15–18 Uhr Tel. 06423/6042 - Gleitende Gruppe: Hilfe zur Selbsthilfe, Donnerstags 18:00–20:00 Uhr, Kontakt über Psychosoziale Beratungsstelle Wetter Tel. 06423/6042 - Selbsthilfegruppe: Dienstags 19:30–21:00 Uhr - Selbsthilfegruppe für suchtmittelauffällige Kraftfahrer: Montag 19:00–21:00 Uhr, Kontakt über Psychosoziale Beratungsstelle Wetter, Tel.: 06423/6042.

### Erziehungsberatungsstelle

Fachliche Anlaufstelle bei Fragen zur Erziehung: Verein für Erziehungshilfe e.V., Hans-Sachs-Straße 8, 35039 Marburg, Anmeldung: Tel. 06421/2863045 oder 2863041, Fax: 01642/2863046. – Offene Sprechstunde (ohne Voranmeldung): Mi. 17–19 Uhr.

### Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle

Der Bürgerinitiative Sozialpsychiatrie e.V., Biegenstraße 7, 35037 Marburg: Beratung, Betreuung und Information bei seelischen Erkrankungen und Krisen für Betroffene und Angehörige, Tel. Anmeldung unter 06421/17699-0. Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen: Beratung und Informationen zu Selbsthilfe allgemein, Auskunft über Selbsthilfegruppen im Landkreis Marburg-Biedenkopf, Bereitstellung und Vermittlung von Gruppenräumen, Unterstützung bei der Gruppengründung, Beratung zu finanziellen Hilfen. Tel. Anmeldung: 06421/17699-34 und 17699-36.

### Kinderschutzbund Marburg-Biedenkopf e.V.

Familienberatungsstelle für Kinder, Jugendliche und Erziehende Universitätsstr. 29, 35037 Marburg, Tel.: 06421/67119, Fax: 686660, e-mail: info@kinderschutzbund-marburg.de Sprechzeiten Mo. + Mi., 9–12 Uhr, Do. 14–16 Uhr und nach Vereinbarung. Wir bieten Beratung in allen Fragen der Erziehung, Fachberatung bei Kindeswohlgefährdung für Mitarbeiter/innen andere Einrichtungen, Elternabende bei Schulen und Kindergarten, Fortbildung für Fachkräfte, Beratung für Kinder psychisch kranker Eltern, sowie Elternkurse Starke Eltern Starke Kinder.

### Mitteilung zur Altglasentsorgung

Die ALBA GmbH hat mitgeteilt, dass sie ab dem 01.01.2008 Altglasentsorger im Landkreis Marburg-Biedenkopf ist. Die Dienstleistung wird in Kooperation mit der Firma Mittelstadt erfolgen. Die Behälterstandorte haben sich nicht geändert. – Für Anfragen der Bürger ist die Servicenummer 0800 325 2222 eingerichtet worden.

### Beratungsstelle für das Trägerübergreifende Persönliche Budget

Persönliches Geld statt Sachleistung: Informationen und Beratung für alle behinderten Menschen von der Antragstellung bis zur Budgetnutzung. Marburger Verein für Selbstbestimmung und Betreuung (S.u.B.) e.V., Am Schützenplatz 3, 35039 Marburg, Tel.: 06421/6200190, Fax 06421/681550, Internet: www.sub-mr.de, e-mail: budget@sub-mr.de



# WICHTIGE RUFNUMMERN, ZEITEN UND ADRESSEN

## Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

- Rathaus Cölbe, Kasseler Straße 88, Tel.: 06421/9850-0  
montags, mittwochs und freitags: von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
montags: von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr  
donnerstags: von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr
- Außenstelle Bürgeln, Tel. 06427/925847  
montags, Feuerwehrgerätehaus, 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr
- Außenstelle Reddehausen, Tel. 06427/3080  
donnerstags im Verwaltungsgebäude von 17:30 Uhr bis 18:30 Uhr
- Außenstelle Schönstadt, Tel. 06427/8041  
donnerstags im Bürgerhaus von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr
- Außenstelle Schwarzenborn, Tel. 06427/1255  
montags im Dorfgemeinschaftshaus 19:30 Uhr bis 20:00 Uhr
- Für Körperbehinderte und Kranke sind auf Wunsch in dringenden Fällen Hausbesuche des Bürgermeisters oder des zuständigen Sachbearbeiters der Gemeindeverwaltung möglich. Unabhängig von den Sprechstunden steht der Bürgermeister jederzeit nach Vereinbarung zur Verfügung.

## Rathauswegweiser

Bürgerbüro/Passamt/Telefonzentrale:	06421/ 9850-0
Bauamt/Hochbau	9850-18
Bürgermeister/Sekretariat	9850-11
Büro des Vorsitzenden der Gemeindevertretung	9850-13
Energiemaßnahmen/alternative Energieformen	9850-42
Friedhofsangelegenheiten, Gemeindearchiv	9850-20
Gemeindekasse	9850-15
Gewerbeamt	9850-19
Kämmerei,	9850-43
Ordnungsamt, Wahlamt	9850-13
Öffentl. Personennahverkehr, Katastrophenschutz	9850-20
Personalamt, Rechtswesen	9850-14
Standesamt	9850-21
Steuerswesen, Abwassergebühren	9850-16
Straßen- und Wegebau/Tiefbau	9850-30
Straßenverkehrsangelegenheiten	9850-17
Wohnungswesen	9850-39
Zusätzliche, weitere Informationen zum Rathauswegweiser finden Sie unter: <a href="http://www.coelbe.de">www.coelbe.de</a>	

## Weitere Telefonnummern der Gemeindeverwaltung Cölbe

Betriebshof, Büro	06421/886101
Betriebshof, Werkstatt	06421/982104
Büro Leiterin der Kindertagesstätten	06421/809363 e-mail: <a href="mailto:voelker@unitybox.de">voelker@unitybox.de</a>
Kindertagesstätte Löwenzahn, Cölbe	06421/176148
Kindertagesstätte Lummerland, Bürgeln	06427/488
Verein Bücherei Cölbe e.V.	06421/1768436
Verein Heuhüpfer e.V., Bürgeln	06427/925087
Beratung für Eltern + Kinderbetreuungseinrichtungen	06421/175146

## Öffnungszeiten des Jugend- und Kulturcafés / Jugendclubs

Sprechstunden des Jugendpflegers montags 15.00–17.00 Uhr,  
Tel.: 06421/886524, e-mail: [kirschning@coelbe.de](mailto:kirschning@coelbe.de)  
Jugend- und Kulturcafé: dienstags und donnerstags jeweils 17.00–21.00 Uhr  
Jugendclub Schönstadt: mittwochs und freitags jeweils 17.00–21.00 Uhr  
Jugendclub Bürgeln: donnerstags jeweils 17.00–21.00 Uhr  
Jugendclub Reddehausen: mittwochs und donnerstags jeweils 18.00–21.00 Uhr

## Öffnungszeiten des Vereins Bücherei Cölbe e.V.

montags: 15:30–18:30 Uhr  
mittwochs: 10:00–12:00 Uhr und 15:30–18:30 Uhr  
freitags: 15:30–19:30 Uhr

## Bürger-Sprechstunde des Bürgermeisters

Jeden 1. Donnerstag im Monat von 16:30–17:30 Uhr im Rathaus Cölbe, Kasseler Straße 88, 1. OG., Zimmer Nr. 10 (Sekretariat, Durchwahl-Nr.: 06421/9850-11, gerne können Sie sich vorab telefonisch anmelden).

## Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Die Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers sind jeweils donnerstags von 18:15 bis 19:00 Uhr im Rathaus Cölbe, Zimmer 7, Kasseler Str. 88, 35091 Cölbe. Während dieser Zeit ist der Ortsgerichtsvorsteher, Herr Ziegenspeck, auch telefonisch unter der Nr. 06421/9850-21 zu erreichen. Ansonsten steht er unter der Nr. 06427/2811 zur Verfügung.

## Beratungssprechstunde des Kreisbauamtes in der Gemeindeverwaltung Cölbe

Auf Anfrage bei uns in der Gemeindeverwaltung Cölbe, Kasseler Straße 88, Erdgeschoss, Zimmer 5. Voranmeldung und Terminabsprache erbeten unter Tel.-Nr. 06421/9850-30 oder 06421/9850-18.

## Anlieferung von Erdaushub in die Kiesgrube Bürgeln

Die Firma Lahn-Waschkies gewährt, aufgrund einer Vereinbarung, der Cölbe Bevölkerung für die Anlieferung von reinem, unbelasteten Erdaushub aus privaten Baumaßnahmen, die innerhalb der Gemeinde Cölbe durchgeführt werden, einen Nachlass in Höhe von 50 % auf den jeweils geltenden Listenpreis. Vergünstigungen werden nur aufgrund einer von der Gemeinde Cölbe ausgestellten Bestätigungen gewährt.

Interessenten können die Bescheinigungen formlos (schriftlich) oder persönlich bei dem Gemeindevorstand der Gemeinde Cölbe Ordnungsamt Kasseler Straße 88, 35091 Cölbe.

## Informationen über die Wasserhärte in der Gemeinde Cölbe

Für alle Ortsteile werden vom Zweckverband Mittelhessische Wasserwerke (ZMW) als zuständiges Wasserversorgungsunternehmen die Härtebereiche jährlich veröffentlicht oder informieren Sie sich direkt beim ZMW unter der Tel.-Nr. 06428 / 934-0 oder im Internet unter der Homepage des ZMW unter [www.zmw.de](http://www.zmw.de). Nach dem Wasch- und Reinigungsmittelgesetz werden die Härtebereiche wie folgt definiert:

Härtebereich	Calciumcarbonat je Liter	dH°
weich	weniger als 1,5 Millimol	weniger als 8,4
mittel	1,5 bis 2,5 Millimol	8,4 bis 14
hart	mehr als 2,5 Millimol	mehr als 14

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

*Unser aller Bestreben ist es, unsere Gemeinde lebens- und liebenswert zu gestalten. Es ist daher sehr wichtig, dass von aufmerksamen Bürgern festgestellte Mängel, Anregungen und Hinweise auf möglichst unbürokratischem Wege an die Verwaltung herangetragen werden.*

*Viele kleine Probleme, aber auch manche große können bei rechtzeitigem Erkennen behoben werden, sofern unsere Zuständigkeit gegeben ist.*

*Um Ihnen den Weg zu erleichtern, ist nachstehend eine Mängelmeldung abgedruckt, mit deren Hilfe Sie Hinweise, Anregungen, aber auch Kritik, der Verwaltung auf direktem Wege zuleiten können. Dem Gemeindevorstand ist viel an der Mitwirkung und Mitverantwortung der Bürger gelegen, denn eine bürgernahe Verwaltung ist unser vorrangiges Ziel.*

*Wir würden uns freuen, wenn Sie von dieser Möglichkeit regen Gebrauch machen würden und danken Ihnen bereits im Voraus für Ihre Mithilfe und Unterstützung.*

*Volker Carle, Bürgermeister*

## An den Gemeindevorstand der Gemeinde Cölbe, Postfach 1107, 35091 Cölbe

Absender: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
35091 Cölbe, Telefon \_\_\_\_\_

## Meldung von Anregungen, Hinweisen, Wünschen und Mängeln

In Cölbe/im Ortsteil: \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_

habe ich folgende Mängel festgestellt:

- Straßenbeleuchtung ausgefallen/flackert
- Verkehrs-/Straßenschild beschädigt/verdreht
- Bürgersteig/Fahrbahndecke verschmutzt/schadhaft
- Straßenbaustelle nicht gesichert
- sonstige Hinweise: \_\_\_\_\_